

**5/2014**  
66. Jahrgang  
Mai

# der **Belper**



**3** Kultur | **9** Sport | **20** Natur | **23** Bunt gemischt  
**27** Geschäftsleben | **33** Dorfgeschehen

# probst

Lebensräume gestalten.  
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp  
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

**zimmer** media  
• home media  
• business & professional



zimmer media ag  
viehweidstrasse 11  
3123 belp  
tel. 031 819 14 40  
www.zimmermedia.ch



**GARTENPFLANZEN**  
**DAEPP**  
**MÜNSINGEN**

Seit 1875 für Sie da. [www.daep.ch](http://www.daep.ch)

# Alle Pflanzen...

für Ihren Garten



Praxis für  
*Craniosacrale*  
*Bodydynamik*

Antonieta Baccile  
Dipl. Craniosacral Therapeutin

Bollwerk 21, 3011 Bern - Eggenweg 3, 3123 Belp  
078 888 18 68  
info@craniosacral-belp.ch [www.craniosacral-belp.ch](http://www.craniosacral-belp.ch)



**Physiotherapie Steinbach**  
*physio aktiv*  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

## MARAG Garagen AG

seit 1980  
Autogaragen und Carrosserie [www.marag-garagen.ch](http://www.marag-garagen.ch)  
Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5 Seftigenstrasse 198  
3125 Toffen 3084 Wabern  
Tel. 031 819 25 33 Tel. 031 960 10 20  
E-Mail: toffen@marag-garagen.ch wabern@marag-garagen.ch



**TOYOTA** **HONDA**



**HOLZBAU WÄGLI AG**  
**ZIMMEREI**  
**3123 BELP**  
Allmendweg 251  
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42  
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

**2-Rad Wehrli GmbH**  
[www.wehrli-2rad.ch](http://www.wehrli-2rad.ch)



**W** **Kawasaki** **PIAGGIO** **Vespa** **DUCATI**



**RAMSEIER BELP AG**  
**Sanitär • Heizung**  
031 819 10 34 [www.ramseierbelp.ch](http://www.ramseierbelp.ch)



## Belper Chor

Wenn einer eine Reise tut ... rk. ... so kann er was erzählen! Sind mehrere unterwegs, wird daraus fast eine Geschichte! Unsere begann an einem Sonntag bei regnerischem Wetter und kühlen Temperaturen, als sich 19 Belper sowie Kiesener Chörlar und Chörlarinnen auf den Weg zum alljährlichen



Ausflug machten. Erstes Ziel war das Restaurant Diana in St. Stephan, wo wir bei Kaffee und Gipfeli den Tag begrüsst! Danach trotzten wir dem Regen und spazierten gemütlich

## Für Sie notiert!

### Mai

- 15. Lesung Barbara Traber aus ihrem Buch «Für immer jung und schön – Olga Picabia-Mohler», Buchhandlung BookEmotions
- 16. Belper Kulturtag, Lesung mit Pedro Lenz, Gewölbekeller
- 16.–18. Zweitagemarsch, Start/Ziel Dorfschulhausplatz
- 17. Belper Kulturtag, Volkstümlicher Abend mit Swiss Ländler Gamblers, Jodlerchörli des Turnvereins Belp und Jodlerchörli Almisberg, Dorfzentrum
- 17. Belper Kulturtag, Jugendanlass
- 18. Abstimmungs-Datum
- 21. Belper Kulturtag, Kindertheater mit Wanderbühne Dr. Eisenbarth, Aula Neumatt
- 21. Belper Kulturtag, Abendprogramm mit Francine Jordi, Dorfzentrum (Informationen über Vorverkauf folgen)
- 23. Belper Kulturtag, Liederabend mit Nina Dimitri und Maja Büchel, Gewölbekeller
- 23. Elternverein, Kurs Agenten auf dem Weg, Elternabend in der Aula Neumatt
- 24. Belper Kulturtag, Fiddle-Fest mit Musikschule Gürbetal, Dorfzentrum
- 24. Belpathlon, Mühlematt Areal
- 24. Elternverein, Kurs Agenten auf dem Weg, Workshop für Jungs, Aula Neumatt

- 25. Belper Kulturtag, Klassisches Klavier-Konzert mit Gabriel Emanuel Arnold, Campagne Oberried
- 31. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

### Juni

- 12. Praxis für KomplementärTherapie Gürbepark, Meditationsabend, mit Rita Messmer
- 13. Kultur Campagne Oberried, Trio Puerta Sur, argentinische Klänge
- 13. Sozialkommission Gemeinde, Impulsveranstaltung, «Gsundheitsförderung im Alter», Dorfzentrum Gemeinde, Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 21. Tischtennisclub, Schweizer Cupfinal, Sporthalle Neumatt
- 22. KZV, Jungtierschau, Siedlung Gassacker (Viehschauplatz)
- 22. Campagna, BEO-Folklore-Stubete mit Brunch, an der Aare
- 22. Orchester, Sommerkonzert, Dorfplatz
- 26. Campagna, Blues-Abend mit Mojo-Blues-Band, an der Aare
- 28. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. Melden Sie Ihre Anlässe frühzeitig dem VVB-Vizepräsidenten, **Fabian Wienert**, [agenda@derbelper.ch](mailto:agenda@derbelper.ch) – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) oder [www.belp.ch](http://www.belp.ch) → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

**Titelbild:** Frühling im Familiengarten. Die warmen sonnigen Tage im April liessen die Blumen prächtig blühen und die Obstbäume Blüten treiben. Bild: Klaus Gasser.



**Bäckerei – Konditorei**

Rubigenstrasse 6, 3123 Belp  
Tel. und Fax 031 819 00 07  
Filialeleiterin: Frau Rolli

**Sonntagmorgen offen**

Auch Zöliakie-Allergiker sind bei uns sehr gut bedient!  
Grosses glutenfreies Sortiment: Brote, Pizzas, Kuchen, Muffins usw.

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen und vorgebackenen Produkten sowie Mehlvormischungen. Unsere Backwaren werden mit Mehl aus unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo	6.30 - 12.30	
Di-Fr	6.30 - 12.30	14.30 - 18.30
Sa	6.30 - 13.00	
So	8.00 - 12.00	

**Kindershop**

**MIKADO**

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp  
Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

**Eduard Leuenberger GmbH**

3123 Belp  
Rubigenstrasse 19  
Tel. 031 819 14 23  
079 443 58 03  
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und Bodenbeläge  
Ofenbau  
Cheminées



**Stefan Reusser GmbH**

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp  
Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

- \*Stalldächer
- \*Fassaden
- \*Flachdächer
- \*Dachfenster
- \*Isolierungen
- \*Spenglerei
- \*Blitzschutz
- \*Prüfbläche
- \*Gerüste
- \*Dachreparatur
- \*Reparaturen



**Sanitäre Anlagen – Heizungen Reparatur-Service**

Stefan Oester  
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur  
Oberriedweg 1, 3123 Belp  
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76  
stefan.oester@oester-installationen.ch  
www.oester-installationen.ch

**Klavierbau Belp  
Stimm- und Reparaturservice**

Dipl. Klavier- und Cembalobauer  
Heinz Oehlmann

**Klavierbau Belp**  
Stimm- und Reparaturservice  
Schönmattweg 9, 3123 Belp

**Werkstatt**  
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 heinz.oehlmann@bluewin.ch



**Keramik Elia AG**



**PLÄTTLIARBEITEN** **BERATUNG** **SHOW ROOM**  
NEU – UMBAU – REPARATUREN INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

**Ganzheitskosmetik** *Christine*

**Christine Grichting**  
dipl. Naturkosmetikerin  
Facial Harmony Practitioner  
ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

EGGENWEG 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
info@christinegrichting.ch • www.christinegrichting.ch

**elektro jost ag**

**Elektro und Telematik**

**Beat Jost**  
Eidg. dipl. Elektroinstallateur  
Natel 079 460 73 73  
beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19  
Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

**KLOPFENSTEIN**  
*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp  
Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch  
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

**CHÄS GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauser.ch

**Seit über 120 Jahren Ihr Fachmann für Bodenbeläge**



**Bodenland AG**

Sägetstrasse 7a  
3123 Belp  
031 809 02 35  
www.bodenland.ch

**Besuchen Sie unsere Ausstellung**  
mit vielen grossformatigen Parkett-Mustern

Öffnungszeiten nach Voranmeldung.  
Auch Samstags und Abends möglich!



gegen Abgabe dieses Inserates erhalten Sie einen Rabatt von **10%** auf unsere Produkte\*  
\* gilt nicht für Aktionen und Anzeigebestellungen

zum Holzwerk Rieder, wo uns eine interessante und spannende Führung erwartete! Zurück im Restaurant genossen wir bei regem Geplauder ein feines Mittagessen. Unser Präsident Willi Alder ist in St. Stephan fast zu Hause, da seine Frau Elisabeth dort aufgewachsen ist und sie in jener Kirche auch geheiratet haben. Somit haben wir einige aufschlussreiche Informationen und geschichtliche Hintergründe über diesen Ort und dessen Bewohner erfahren.



**Nun heisst es wieder fleissig proben und für einige auch organisieren.** Am 24. Mai werden wir erneut die Festwirtschaft am Belpathlon übernehmen! Auch wenn Sie nicht an den sportlichen Aktivitäten teilnehmen, unsere Küche mit ihren Gaumenfreuden steht allen offen und wir würden uns freuen, Sie bei uns zu begrüssen!

## Jodlerchörli

**Das Chörli auf der Bühne.** dm/al. Im Monat April war es wieder so weit, das Chörli präsentierte sich an den zwei Konzert & Theater-Abenden mit vollem Engagement. Unter dem Motto «üsi Reis a z' Jodlerfescht» begeisterten wir unsere Besucher am 5. April im Dorfzentrum und am 12. April in der Aula Selhofen in Kehrsatz. Unsere Zuschauer begleiteten uns auf der Reise ans Jodlerfest. Mit Rucksack und Koffer beladen, ging es los: Die Bühne wurde zu un-



rem Reiseplatz. Der vorgetragene Liederstrass vom Chörli und den Kleininformationen wurde in die Reiseerlebnisse eingebaut ...

Am Treffpunkt im Berner Bahnhof erklang beispielsweise «es Gschänkli», dem Zürcher Bahnhofsvorstand durften wir das Lied «uf de Flüh» zum Besten geben und als wir in Davos ankamen, sprudelte gleich der Jutz «im Übermuet» aus uns heraus! Im zweiten Teil konnte das Publikum das Theater «d' Hermine het Drummelsucht» geniessen. Das Ehepaar Grütter verbrachte Ferien auf dem Bauernhof. Die Ruhe und das einfache Leben auf dem Hof entsprach auf keinen Fall den Traumferien von Frau Grütter. Nun waren Ideen gefragt! Mit

Einsatz und Hilfe vom Chrüter Peter, den Bauersleuten und dem charmanten Italo-Masseur wurden Grütters Ferien auf einmal ganz interessant. Die Besucher amüsierten sich an dem Zweiakter, geschrieben von Margit Trachsel, köstlich und das Ganze rundete den Abend perfekt ab.



Allen Zuschauern herzlichen Dank für Ihren Besuch an unserem Konzert & Theater-Abend. Am 4. Juli tritt das Chörli wirklich die Reise ans Eidg. Jodlerfest in Davos an. Bis dahin wird noch tatkräftig geübt und vorbereitet, doch eines ist klar: Wir freuen uns auf dieses Abenteuer und sind auf alle Erlebnisse gespannt!

## kultur campagne oberried

**Belper Kulturtage.** dea. Wenn dieses Magazin erscheint, dann haben sie bereits begonnen: die Kulturtage. Rock, Literatur, Jazz, Volkstümliches – was das Herz und das Ohr begehrt. Die Campagne Oberried – in Zusammenarbeit mit der Kulturkommission der Gemeinde – darf sich glücklich schätzen, den würdigen Rahmen für ein klassisches Klavierkonzert bieten zu können. **Gabriel Emanuel Arnold** wird am



**Konsequent ökologisch**

Ein Webshop von:

**Druck  
m!ot**

Die Ökodruckerei

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20



Schlosserarbeiten

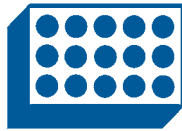
Reparaturen

Stahlkonstruktionen

Mech. Werkstätte

Brennschneidarbeiten

Eichholzweg 3  
Tel. 031 819 04 74  
www.grueniggmbh.ch



**P. Guggisberg  
BAU Belp  
031 819 15 48**

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen  
Landwirtschaftliche Umbauten  
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

**Das Gute  
liegt so nah.**

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

**VALIANT**



*Ganzheitskosmetik Christine*

Denise Grichting  
dipl. Naturkosmetikerin  
dipl. MakeUp Artist  
dipl. Fusspflegerin



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
info@christinegrichting.ch • www.christinegrichting.ch



# HairBox

## wird Ihr Baustellen-Coiffeur



an der Käsestrasse 4

„mittendrin, statt aussen vor“



Vom 2. Juni bis 10. August 2014  
sind wir nur zu Fuss erreichbar



Rufen Sie uns an und vereinbaren Ihren nächsten Termin

031 / 819 28 28



Malerei Hodler AG  
3122 Kehrsatz  
Zweigniederlassung Belp  
Tel. 031 961 58 62  
www.malereihodler.ch



Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp  
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60  
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch

25. Mai um 17 Uhr u. a. Beethovens letzte Klaviersonate, aber auch eine eigene Komposition spielen und somit den krönenden Schlusspunkt unter zwei Wochen ausgesuchter Festivitäten setzen.

**Ausblicke:** Und hier noch die Ankündigung für das letzte Konzert in der Campagne vor der Sommerpause: **Puerta Sur** öffnet für uns am 13. Juni um 19.30 Uhr das «Tor zum Süden». **Marcela Arroyo's** wunderbare Stimme wird von den Ausnahmemusikern **Andreas Engler**, Geige, und **Daniel Schächli**, Bass, begleitet, umworben, getragen. Tango Argentino vom Feinsten! Genussvolle Hörerlebnisse sind garantiert.

## Lichtblick – Openairkino

**Mit halb gefrorenem Champagner angestossen.** ms. Es war in einer eisig kalten Januarnacht, wie wir sie vom «Tanz der Vampire» von Roman Polanski kennen. Unter dem Geheul von «der mit dem Wolf tanzt» haben «vier Musketiere» am Lagerfeuer des «Little Big Man» auf die Gründung eines neuen Festivals für Belp mit halb gefrorenem Champagner angestossen.



**Vom 4. bis 6. September** macht der Verein Lichtblick den Auftakt zu einem jährlich stattfindenden, kleinen, aber feinen Openair-Filmfestival. An drei Abenden zeigen wir im Schlosshof Filme, die etwas am Blockbuster- und Mainstreamkino vorbeigehen. Der eine oder andere bekannte Klassiker oder Schmachtfetzen wird aber auch Unterschlupf finden. Als Besonderheit werden wir die Filme ab einem analogen 35mm-Filmprojektor zeigen. Rattern und Knattern gehören dabei zur Ambiance.

**Die Basis jedes Vereins sind die Mitglieder.** Wir brauchen Unterstützung. Wenn Ihnen die Idee des Openairkinos in Belp sympathisch ist, werden Sie doch Mitglied. Die Mitgliedschaft kostet 50 Franken pro Jahr oder 120 Franken pro Jahr für Premiummitglieder. Premiummitglieder haben



freien Eintritt während des Festivals. Mitgliederbeiträge und die Eintritte sollen die Kosten des Openairs decken. Werbung und Sponsoren sind willkommen, sollen aber diskret bleiben.

**Wer Mitglied werden will oder Freude hat, an einem zauberhaften Anlass mitzuhelfen (Aufbau, Abbau, Kasse, Cafeteria), meldet sich bei:** Stefan Neuenschwander, Präsident Verein Lichtblick, Openairkino im Schlosshof, Gürbeweg 22, 3123 Belp, 079 745 02 77, info@lichtblickbelp.ch  
Weitere Informationen zum Verein und zum Programm des diesjährigen Festivals folgen im nächsten «Belper». Ein Flyer zur Info oder zum Weitergeben kann bezogen werden bei: Marcel Spinner, Muristrasse 37, 3123 Belp, 031 819 90 20.

## Musikgesellschaft

**Europapark.** cm. Sehr gut zu unserem diesjährigen Thema «Lachen» passte auch der Ausflug in den Europapark, den die Musikgesellschaft zusammen mit der Jugendmusik unternommen hat. Um 6.30 Uhr in der Früh wartete schon der Car, der uns nach Rust bringen sollte. Nach und nach trudelten die verschlafenen Musikerinnen und Musikantinnen ein, setzten sich in den Car und schliefen dort teilweise weiter. Nach den Zwischenstopps an einer Raststätte und leider auch am Zoll, erreichten wir schliesslich unser Ziel.

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

### Auflage

7300 Exemplare

### Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

### Druck und Verlag/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[monica.gruetter@jordibelp.ch](mailto:monica.gruetter@jordibelp.ch) 031 818 01 35

### Inserate/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 17

### Abo/Adressänderungen/[www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Jahres-Abonnement

[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–



Der Europapark empfing uns mit heldenhafter Musik und mit vielen Leuten, und die Musikanten und Musikantinnen begannen in Grüppchen den Park zu erkunden. Nach dem Mittagessen im Food-Loop oder etwas gemütlicher im Walliser Dorf bei einem Raclette, ging es weiter, auf rasanten Bahnen, Geisterbahnen oder im Märchenland. Nachmittags verschwanden sogar die Wolken und die Sonne schenkte uns ihr Lachen. Mit zerzausten Haaren und etwas müden, aber glücklichen Gesichtern trafen sich alle am Abend wieder und nach dem Gruppenfoto sassen die Musikanten und Musikantinnen schliesslich wieder im Car und schauten zufrieden auf einen wunderschönen Tag zurück.



## Orchester

**Sommerkonzert, kleine Programmänderung.** br. Die musikalische Leitung hatte die Idee, im Sommerkonzert ein paar Musicalmelodien ins Programm aufzunehmen. Nach der Lektüre stellten wir fest, dass für zwei Stücke die Orchestrierung nicht ideal ist. An dieser Stelle spielen wir nun das Allegretto aus Beethovens 7. Sinfonie. Im Weiteren werden «a simple symphony» von B. Britten, zwei Stücke von E. Morricone, ein Concertino für Oboe und Bläser von C. M. von Weber sowie Musik von E. Satie und J. C. Arriaga beschwingt in den Sommer führen.

Die Konzerte finden statt am Freitag, 20. Juni 20.15 Uhr, reformierte Kirche Steffisburg; Sonntag, 22. Juni, 11 Uhr, Dorfzentrum Belp. Eintritt Erwachsene 25 Franken, Studenten/Schüler 20 Franken. Abendkasse jeweils 45 Minuten vor Konzertbeginn. Das genaue Programm und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch)

## Singkreis

**Erfolgreicher Karfreitag.** wb. Das Mitwirken im Gottesdienst des Karfreitages und das anschliessende Konzert mit Psalmen aus fünf Jahrhunderten wurden von den Zuhörern sehr gut aufgenommen und sogar mit einer stehenden Ovation quittiert. Das gibt Mumm für die kommenden Aktivitäten. So freuen wir uns auf den Gottesdienst mit Pfarrer

Susanne Rychen vom 18. Mai und dem Thema «**Unser Vater**», ebenfalls mit verschiedenen Vertonungen bereichert. Wir haben dieses Projekt als offenes Singen ausgeschrieben und durften neue Gäste begrüßen, die interessiert mitsingen. Das weitere Repertoire für die Auftritte im zweiten Halbjahr und die Vorbereitungen auf das Weihnachtskonzert bestimmen natürlich unsere kommende Probenarbeit.

**Zur Auflockerung eine Musikeranekdote.** Der Komponist und Dirigent Spontini hatte sich einen seltsamen Dirigierstab anfertigen lassen, aus Ebenholz, sehr lang und an beiden Enden mit grossen Kugeln. Er schwang ihn wie ein Zepter und meinte dazu: «Den Stock brauche ich, um zu herrschen, nicht um zu dirigieren. Ich dirigiere nur mit den Augen. Mit dem linken die Streicher, mit dem rechten die Bläser ...»

Da haben wir mit unserer Dirigentin Glück, ihren Zeichen können wir ohne Fernrohr folgen, vorausgesetzt, wir schauen nach vorn! Susanne vermittelt ansteckende Singfreude und dagegen hilft glücklicherweise auch kein Antibiotikum.

Lass dich anstecken, sing mit! [www.singkreisbelp.ch](http://www.singkreisbelp.ch)

## Trachtengruppe



**Freude bereiten.** mm. Ein wunderschöner Frühlingmorgen am Sonntag, 9. März. Unser Chor trifft sich vor dem **Heim Oberried**. Den Bewohnern möchten wir mit unserem Gesang eine Abwechslung in den Alltag bringen. Aber zuerst gilt es die Treppen bis in den 4. Stock zu erklimmen. Nach einer kurzen Verschnaufpause stimmt Ruedi Walther das erste Lied an. Auf jedem Stockwerk singen wir vier Lieder. Das letzte war immer «Zyt isch do», das wir gemeinsam mit allen Anwesenden singen. Ich glaube, sie haben sich gefreut, begleitete uns doch eine Bewohnerin durch das ganze Haus. Fast ein Monat später, am 5. April, waren die Trachtenhemden wieder gewaschen und gebügelt. An diesem Samstag hatten wir gleich zwei Termine. Um 13 Uhr traf sich die Tanzgruppe beim **Wohnheim**. Dazu brauchten wir die Unterstützung des «Ämmtaler Ländlerquintetts». Die Musik zauberte viel Freude und Bewegung in die Gesichter der Bewohner. Nach zwölf Volkstänzen waren unsere Beine gelockert und die Kehlen durstig. Nachher hatten wir schon den nächsten Termin. Im **Pflegeheim Kühlewil** wartete eine grosse Schar gespannt auf unseren Auftritt. Hier kam auch der Chor dazu. Abwechselnd haben wir gesungen und getanzt. Hier freuen sich die Bewohner auf das aktive Mitmachen. Beim Tanzen werden selbst die Rollstühle im Takt zur Musik gedreht.



Die Tracht hatte nur knapp sechs Tage Zeit zum Auslüften. Beim **Regionaltreffen** der Trachtengruppen des Gürbetals und vom Längenberg am 11. April haben wir die traditionellen Kleider wieder getragen. Das Treffen ist zum gemeinsamen Singen, Tanzen und Plaudern. Wir gaben die Lieder «Uf de Bärge» und «Vien sulla barchetta» zum Besten. Die Trachtengruppe Riggisberg hat den Abend organisiert und uns mit Speis und Trank versorgt. Beim Plaudern mit Bekannten kann man sich glatt vergessen und den eigenen Auftritt verpassen. Aber Hauptsache, es macht Spass und Freude.

Von dieser Freude gaben wir am 16. April im **Altersheim und der Langzeitpflegeabteilung** weiter. Mit unseren Liedern haben wir den Bewohnern Abwechslung in den Alltag gebracht. Überall wurden wir mit einem Zvieri belohnt.



## Badmintonklub

**Halbfinal in Olve, Belgien.** es. Die BCB-Juniorin **Jacqueline Schär** nahm über Ostern an einem Jugendturnier in Olve, Belgien, teil. Nach einem holprigen Einstieg bei den Gruppenspielen im Dameneinzel U17 schaffte die Fünfzehnjährige dennoch den Sprung ins Haupttableau. Dort scheiterte sie erst im Halbfinale gegen eine Engländerin. Das Damendoppel konnte leider nicht gespielt werden, da ihr Doppelpartnerin am Turnier erkrankte. Auch im Mixed spielten Jacqueline Schär und Tobias Künzi sich bis in den Viertelfinal. Insgesamt eine sehr gute Leistung, bravo.

## Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 5. Juni und Donnerstag, 26. Juni** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.** – Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)



**Doppelschweizermeisterin.** Vom 2. bis 4. Mai fanden in Yverdon die Junioren Schweizermeisterschaften statt. **Jacqueline und Michelle Schär** selektionierten sich für die Teilnahme. Jacqueline konnte ihre Nerven bewahren und gewann an diesem Wochenende im Einzel U17 die Silbermedaille und im Doppel die Bronzemedaille. Im Mixed verpasste sie knapp den Einzug in den Halbfinal. Im Gegensatz zu der als Nummer eins gesetzten Simone von Rotz aus der Innerschweiz musste Michelle sich mit einer schweren Auslosung ihren Weg ins Finale erspielen. Doch dieser Herausforderung war sie gut gewachsen. Nach einer spannenden Zitterpartie konnte Michelle die mehrfache Schweizermeisterin im Einzel, Doppel und Mixed, Simone von Rotz, schlagen und zuoberst aufs Siegerpodest steigen. Auch im Doppel mit Céline Burkart durfte sie die Goldmedaille entgegennehmen. Im Mixed qualifizierten sie und Julian Lehman sich als Ungesetzte für den Halbfinal. Leider mussten sie sich dort gegen die Nummer eins geschlagen geben. Insgesamt gingen neuen Medaillen nach Bern, davon fünf nach Belp, super Leistung, herzliche Gratulation!

## OK Belpathlon

**Schon zum dritten Mal.** mb. Bereits zum dritten Mal werden sich am Samstag, 24. Mai, Multisportlerinnen und Multisportler in den vier Disziplinen Inlineskaten, Rennradfahren, Mountainbiken und Laufen um die Tagessiege am Belpathlon messen. In der Region Mühlematt – Riedli – Heitern ist im Strassenverkehr mit längeren Wartezeiten zu rechnen.





mode-accessoires

dorfstrasse 3 - 3123 belp - 031 812 73 10

[www.virus-belp.ch](http://www.virus-belp.ch)

für ihr outfit haben wir die passenden accessoires



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp

Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76

täglich geöffnet

FÜR  
IHREN  
WOHNRAUM  
IN DER  
NATUR

Lassen Sie sich  
inspirieren!

52-Wochen-Gartenbereitschaft:

[www.feller-gartenbau.ch](http://www.feller-gartenbau.ch) oder rufen Sie uns an  
031 951 00 53.

Wir beraten Sie gerne und kümmern uns  
engagiert um Ihren Garten.

FELLER GARTENBAU: plant, baut und pflegt  
Gärten von Bern bis Gstaad.



FELLER GARTENBAU

MURI BERN GSTAAD



LOEWE.

Die grosse Erlebniswelt für  
Bild, Ton und Wohnen!

Bernstrasse 95  
3122 Kehrsatz-Bern  
Telefon 031 963 15 15  
[www.kilchenmann.ch](http://www.kilchenmann.ch)



**Kilchenmann**  
AUDIO • TV • VIDEO

immo galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen

tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79

[www.immogalerie.ch](http://www.immogalerie.ch), [info@immogalerie.ch](mailto:info@immogalerie.ch)



Netzwerke  
Hardware  
Software  
Support  
Schulung  
Service

**ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983**

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

**CarWash-Center  
Zaugg Belp**

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · [www.zauggbelp.ch](http://www.zauggbelp.ch)

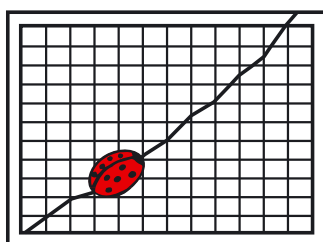
**KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf**

Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73

[info@kuepfer-holzbau.ch](mailto:info@kuepfer-holzbau.ch) / [www.kuepfer-holzbau.ch](http://www.kuepfer-holzbau.ch)

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach

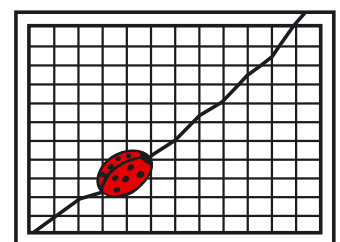


**MAX A. NYDEGGER  
Treuhand AG**

**Büro Bern**  
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37  
[nydegger.treuhand@bluewin.ch](mailto:nydegger.treuhand@bluewin.ch)

**Filiale Belp**  
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen  
Expertisen  
Steuer- und  
Wirtschaftsberatungen  
Hausverwaltungen**



**Programm:** 13 Uhr – Start Belpathlon. 13.25 Uhr – Wechsel Inline/Bike. 14.05 Uhr – Wechsel Bike/Rad. 15.05 Uhr – Wechsel Rad/Lauf. 15.55 Uhr – erster Zieleinlauf. 18 Uhr – Rangverkündigung. Detaillierte Angaben zum Anlass finden Sie unter [www.belpathlon.ch](http://www.belpathlon.ch)

Die Festwirtschaft auf dem Areal der Schulanlage Mühlematt ist ab 11 Uhr geöffnet. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Bouleklub

**Vereinsmeisterschaft.** ch. Die erste regionale Vereinsmeisterschaft dieses Jahres fand in Burgdorf statt. Unsere vier Mannschaften gaben ihr Bestes. **Heinz Goetschi** und **Stefan Neuenschwander** starteten gar mit dem sensationellen ersten Rang in die neue Meisterschaftssaison. Wir freuen uns darüber ganz besonders, weil Heinz Goetschi sein erstes Turnier überhaupt spielte. Super, Heinz, weiter so!



**Einweihung unseres Klubhauses.** Alles wurde rechtzeitig fertig. Wir konnten am «Frühlingsplausch», in diesem Jahr bei optimalen Wetterbedingungen, unser neues Klubhaus einweihen. Tatsächlich kamen den ganzen Nachmittag Gäste vorbei und liessen sich von unseren Klubmitgliedern das Spiel erklären. Die meisten probierten es sogleich selbst aus. Es war eine wahre Freude zu sehen, wie sehr das Boulespiel begeistert. Unser neues Klubhaus wurde von allen Seiten besichtigt und bestaunt. Allgemeines Echo: «E super Sach habt ihr da!»

Weitere Bilder zum Frühlingsplausch findet man unter [www.boule-belp.ch/bilder](http://www.boule-belp.ch/bilder)



## Handballklub

**40 Jahre Handball in Belp.** hh. 1964 wurde ich (Heinz Hausener) als Lehrer an die Schule von Belp gewählt. Vom gleichen Jahr an spielte ich auch zehn Jahre lang in der NLA beim BSV (Ballspielverein) Bern Handball. Selbstverständlich wurde im Turnen, wie das damals noch hiess, Handball gespielt und so vielen Schülern das Handball-ABC beigebracht. Als ich 1974 vom Spitzensport zurücktrat, traten einige ehemalige Schüler mit der Bitte an mich heran, mit ihnen zusammen einen Handballverein zu gründen und an der Meisterschaft mitzumachen. Und so wurde noch im gleichen Jahr der Handballklub BSV Belp gegründet. Die Begeisterung war gross, auch weil im gleichen Jahr die Schulanlage Neumatt mit einer neuen, grösseren Turnhalle eröffnet wurde. Eine Schulanlage, die auf einem auch heute noch entsprechend eingezonten Gelände steht, auf dem notabene für die Zukunft zusätzlich zwei weitere Schulhäuser, eine Aula, ein Lehrschwimmbecken und eine Sporthalle geplant waren! In der damaligen Wachstumseuphorie glaubte man, dass die Sporthalle zehn Jahre später auch gebaut würde. Deshalb baute man nicht zuerst eine Sporthalle! Eine Fehleinschätzung, die später schwer bereut wurde, denn es sollten 24 Jahre vergehen, bis die grössere Sporthalle endlich eingeweiht werden konnte. Mehr dazu später!



Bild: Der handballerische Höhepunkt in Belp. Zehn Jahre nach der Vereinsgründung des BSV Belp gelingt der Aufstieg in die 1. Liga.

Im Sommer 1974 wurde das Training mit über zwanzig jungen Männern aufgenommen und auch gleich in die Kleinfeldmeisterschaft gestartet. Damals spielte man im Sommer auf den Aussenplätzen noch Kleinfeldhandball. Dies ermöglichte Vereinen, die keine meisterschaftstaugliche Halle hatten, doch vor heimischem Publikum Ernstkämpfe zu bestreiten. Das war auch wichtig und nötig, um den Handballsport auch auf dem Lande präsentieren zu können und so zu neuen Mitgliedern zu kommen. Die Abschaffung der Kleinfeldmeisterschaft durch den Verband war, wie es die Gegner geahnt und vorausgesagt hatten, ein Fehler, denn das bedeutete mittelfristig das Aus vieler Mannschaften auf dem Land und war der Anfang von rückläufigen Mitgliederzahlen, unter der der Handballsport heute noch leidet.

Das erste Meisterschaftsspiel war ein Auswärtsspiel auf einem geteerten Platz in Wattenwil und endete mit einer hohen Niederlage mit über 30 Toren Differenz! Weitere hohe Niederlagen versetzten der Begeisterung einen Dämpfer und bald trennte sich die Spreu vom Weizen und man war in der folgenden Wintermeisterschaft froh, wenn einige Auswechselspieler zur Verfügung standen!

Nach der Saison 1974/75 mit nur Niederlagen, fing der Trainingsfleiss der Übriggebliebenen an, Früchte zu tragen und langsam nahm die Zahl von Siegen stetig zu. Dazu konnte 1977 eine Juniorenmannschaft auf die Beine gestellt werden, die schnell sehr erfolgreich war und bald nur noch siegte! Diese Junioren legten einerseits den Grundstein zu einer langjährigen sehr erfolgreichen Juniorenabteilung und wurden andererseits schon drei Jahre später in die unterdessen in die 3. Liga aufgestiegene Herrenmannschaft eingebaut. Mit ihnen gelang bereits 1981 der Aufstieg in die 2. Liga! Obschon wegen der zu kleinen Belper Neumatthalle die Heimspiele ab der 2. Liga in Bern gespielt werden mussten, wurde sofort an der Spitze mitgemischt und nach zweimaligem Bestreiten der Aufstiegsspiele gelang 1985 im dritten Anlauf als Höhepunkt in der Vereinsgeschichte der Aufstieg in die 1. Liga! Auch von der Anzahl Mitglieder und Mannschaften her, war dieses Jahr ein Höhepunkt, konnten doch zwei Herrenmannschaften, eine Damenmannschaft und drei Junioren- und Juniorinnenmannschaften für die Meisterschaft angemeldet werden und dies bei sehr prekären Hallenverhältnissen!



Bild: Erfolgreicher Nachwuchs U13 des HBC Rot-Weiss Belp. Der Start in der ersten Liga gelang dann sensationell und bis am Ende der Vorrunde wurde sogar um die Spitze an der Tabelle gekämpft. Der Ligaerhalt wurde problemlos geschafft. Das führte dann leider dazu, dass sich einige Spieler, wie das oft in solchen Situationen passiert, etwas überschätzten und in der folgenden Saison glaubten, es besser als der Trainer zu wissen! Als Folge davon trat der Schreibende Mitte Meisterschaft als Spielertrainer zurück. Die Mannschaft stieg darauf ganz knapp nicht ab. In der folgenden dritten Saison 1987/88 scheiterte die Mannschaft aber dann ganz klar und wurde relegiert.

Der damalige junge Vereinspräsident konnte sich mit diesem sich früh abzeichnenden Abstieg nicht abfinden und hatte höhere Pläne! Darum handelte er mit dem 1. Liga Handballklub Akademinsk eine Fusion aus. Dieser Stadtverein hatte nur eine einzige Mannschaft, die zur Hauptsache aus ehemaligen Spielern höherer Ligen bestand. Mit der

Fusion wollte er offensichtlich von der gut geführten Belper Juniorenabteilung und den gesunden Finanzen profitieren. Ich bekämpfte damals dieses Unterfangen, weil ich der Überzeugung war, dass mittel- und längerfristig nur ein reiner Dorfverein bestehen kann. Als die Fusion mit der Gründung des neuen Klubs HSV 88 beschlossene Sache war, trat ich diesem neuen Verein konsequenterweise nicht bei und gab damit auch das Amt des Juniorenverantwortlichen ab. Ein Jahr später gab es die blühende Juniorenabteilung nicht mehr!

**25 Jahre HBC Rotweiss Belp.** Auch deshalb gründeten schon ein Jahr später, nämlich 1989, ein paar ehemalige BSVler neu den HBC Rotweiss Belp, der wieder ein reiner Dorfverein mit guter Nachwuchsarbeit werden sollte. Es gab nun ein paar Jahre lang zwei Handballklubs. Die Frauen blieben beim HSV 88 und wurden immer weniger. Man versuchte die Damenmannschaft noch mit einer Spielgemeinschaft mit Münsingen zu retten. Doch nach einem Jahr traten die restlichen Frauen 1996 zu Münsingen über und es gab in Belp keinen Damenhandball mehr und kurz darauf verschwand der HSV 88 von der Bildfläche. Es sollte gut zehn Jahre dauern, bis es in Belp wieder eine Damenmannschaft gab. Während der HSV 88 langsam von der Bildfläche verschwand, kam der neu gegründete HBC langsam in Fahrt. 1996 wurde die Herrenmannschaft 4. Liga Meister und stieg in die 3. Liga auf und im Jahre 2000 gelang ihr als 3. Liga Meister sogar der Aufstieg in die 2. Liga. Das war der bisherige sportliche Höhepunkt des neuen jungen Vereins. Leider konnte sich die Mannschaft in der höchsten Regionalliga nicht halten und seither bewegt sich der HBC Rotweiss eher in unteren Gefilden. Dafür darf der Verein stolz darauf sein, dass dank ihm die Dreifachsporthalle in der Neumatt gebaut wurde. 1997 wurde auf unsere Initiative hin mit andern Sportvereinen zusammen ein Initiativkomitee gegründet, das schon bald darauf Unterschriften für eine längst fällige Dreifachsporthalle sammelte. Bis die Halle eingeweiht werden konnte, sollten noch zehn zermürbende Jahre mit viel Arbeit vergehen. Nun steht die Halle seit sechs Jahren und es ist toll, in einer solchen Halle die Heimspiele austragen zu können. Leider stehen uns aber mit sechs Lektionen für je zwei Aktiv- und Juniorenmannschaften viel zu wenige Trainingszeiten zur Verfügung und es schmerzt, dass der Verein, ohne den es diese Halle gar nicht gäbe, so stiefmütterlich behandelt wird!

Ansonsten steht der Verein momentan in jeder Beziehung erfreulich da. Er hat inklusive der zwei Schulsportmannschaften sechs Teams, so viele Juniorinnen und Junioren wie noch nie und sogar zu viele Schiedsrichter. Das alles lässt uns optimistisch in die Zukunft blicken und auf noch viele Jahre Handball in Belp hoffen.

## Fahrdienst

*Fahrdienst für Kranke, Betagte und Behinderte*

Vermittlung: Frauenverein, Telefon 079 619 76 70.

**Anmeldung Montag bis Freitag 8 bis 11 Uhr**

## Hornusser

**Saisonaufakt – Team A.** ur. Bei erstmals angenehm warmen Temperaturen konnten wir am 29. März zu einem Test-Heimspiel gegen den NLB-Klub Balzenwil A antreten. Wir gewannen das Spiel mit 1142 Punkten. Am 1. Meisterschaft-Heimspiel gegen Röthenbach A war eine kompakte Teamleistung gefordert. Wir gewannen das Spiel schliesslich verdient mit 94 Punkten Vorsprung. Bester Spieler war Beat Fankhauser mit 81 Punkten und 30 Rangpunkten. Beim 2. Meisterschaftsspiel reisten wir nach Eriswil. Unser Gegner testete uns im Ries von Anfang an, einzelne Hornusse konnten nur mit viel Können und etwas Glück abgewehrt werden. Doch am Schluss gewannen wir das Spiel mit 1150 zu 990 Punkten. Die Schlagleistung entsprach nicht unserer Erwartung. Bester Spieler war Michael Schenkel mit 83 Punkten.

**Team B.** Der 2.Liga-Meisterschaftsaufakt ist uns geglückt! Wir haben gegen Heimiswil-Berg B mit 0 Nr. und 937 Punkten gewonnen. Bester Spieler war Reto Rubin mit 72 Punkten und Alex Ruf mit 71 Punkten. Das Foto zeigt Beat Fankhauser.



## Pistolenklub

**Gantrisch-Cup.** vp. Leider zeigten die beiden Gruppen Bär und Tiger ihre Krallen zu wenig und schieden gegen starke Gegner bereits in der ersten Runde aus. Das beste Einzelergebnis erreichte Therese Maurer mit 91 Punkten.

**Eidg. Feldschiessen.** Dieses findet am 30./31. Mai und 1. Juni in unserer Gemeinde statt. Da heuer auch das Gewehr-Feldschiessen hier stattfinden wird, haben wir unsere Schiesszeiten dem 300 m-Bereich angepasst. Die Teilnahme ist wie immer kostenlos und Leihpistolen werden zur Verfügung gestellt.

## Platzgerklub

**Trainingslager.** wl. In Santa Susanna in Spanien trugen die Platzger ihre Trainingswoche aus. Patrick Wyss, unser jüngstes Mitglied, glänzte dabei in allen Wettbewerben. Im

Einzelcup belegte er wie im Vorjahr den zweiten Schlussrang. Im gesamten Programm der Woche belegte Patrick in der Kategorie B den hervorragenden zweiten Rang und steigt schon als Schüler in die höchste Klasse auf. So wundert man sich nicht, dass er auch der besten Gruppe angehörte. Wir andern Mitglieder heben den Hut von dieser Leistung und spenden dir ein grosses «BRAVO».

**Einzelcup.** Bei der diesjährigen Austragung hatten unsere Spieler nichts zu lachen. Wilhelm Kiener schied mit Schmerzen im Wurfarm, die ihn schon länger plagten, in der Vorrunde aus. Der mit einem Freilos erst in der Hauptrunde antretende Walter Leibundgut durfte nur einmal ran. Nach zwei zu weit geratenen Würfeln hatte er einen zu grossen Rückstand, der trotz guter Arbeit nicht mehr wettzumachen war.

## Reitverein

**Verschiedene Aktivitäten.** eb. Wie im letzten Bericht gemeldet, wurde der Winterspringkurs mit guter Beteiligung durchgeführt; Pferde und Reiter wurden auf die kommende Turniersaison vorbereitet. Der Kurs endete mit einem geselligen Nachtessen im Restaurant Cavallino im Gwatt. Wenige Wochen später begann der Dressurkurs bei Manuela Goetz. Dieser Kurs läuft noch bis in den Mai. Im Februar fand die 92. Hauptversammlung des Vereins statt.

**Nächste Aktivitäten:** 16. Mai Geländetraining in Avenches, 22. Mai Beginn Springkurs auf dem Springplatz Heitern.

## Ringklub

**Gedenktourier Mikael Sarrasin.** htr. Am 13. April fand das 9. Gedenktourier Mikael Sarrasin in Martigny/VS statt. Der RC ging mit fünf Ringern an den Start. Der jüngste, **René Bättscher**, erkämpfte sich seine erste Medaille mit dem 3. Rang. **Sascha Neuenschwander** startete in einer neuen Altersklasse. Trotz dieser Hürde gelangen ihm gute Kämpfe und er gewann die Silbermedaille. Sein erstes Turnier bestritt **Joel Käser** und zeigte mit seinem 3. Rang, was er schon alles gelernt hat. Auch **Raphael Neuenschwander** tat es seinem





**koch-cosmetics**  
Mechtild Koch  
Kosmetikerin/med. Fusspflegerin

Belpbergstrasse 15  
3123 Belp  
Tel. 031 812 17 02  
oder 078 944 56 85  
www.koch-cosmetics.ch  
info@koch-cosmetics.ch



**MICHEL+JENNI AG**  
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69  
Tel. 031 818 18 18  
Fax 031 818 18 19  
www.michel-jenni.ch

**parquetina**  
Michel + Jenni AG, Belp

- Die grosse
- Bodenausstellung
- in Ihrer Nähe
- Hühnerhubelstrasse 69
- 3123 Belp
- www.michel-jenni.ch

*frisch und  
fründlich* **Volg**

Täglich geöffnet 07:00 – 20:00 Uhr  
Sonntag 08:00 – 12:00 Uhr

Sägetstrasse 20, 3123 Belp – 031 812 90 98

LANDI Aare  
Sägetstrasse 20  
3123 Belp

**TANKSTELLE  
HEIZÖL**  
031 812 90 90

agrola.ch

**AGROLA**  
the swiss energy  
Wärme und Mobilität

**Gartenpflege und Gartenbau**  
garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8  
3110 Münsingen  
Tel. 031 721 02 01  
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 031 721 50 49  
Fax 031 721 50 03

**Gasser Mediaprint GmbH**

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88  
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



**JENNI**

**IMMOBILIEN TREUHAND GMBH**  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT

Bahnhofstrasse 7, 3123 Belp-CH  
Tel. + 41 (0) 31 812 23 00  
Mail: info@jenni-immo.ch  
Web: www.jenni-immo.ch



Natur & Design

Beratung · Planung · Unterhalt  
Um- & Neugestaltung · Design

Meyer Gärten AG · Fahrhubel · 3123 Belp  
Tel. 031 819 56 40 · www.meyergaerten.ch



*Hörter*

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08

**GROSSSTADTMODE**  
in der Kleinstadt

**moser mode**  
jeans\*store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07

**FAVORS!** **Street One** **CECIL**  
by cbr

vis à vis Chäs Glouser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

www.moser-mode.ch

**Pneuhaus Garage Jufer**  
Inh. A. Wyler



Die günstigsten Preise  
Die modernsten Einrichtungen  
Der beste Service  
Die kürzesten Wartezeiten  
Sägetstr. 23 Belp

031 819 37 50



**WIR  
IHRE**

räumen, entrümpeln, entsorgen, reinigen  
Wohnung, Garage, Estrich, Keller, Geschäft

**swiss-broc.ch**  
**BROCKENSTUBE**

... wo Menschen sich entwickeln ...

Tel. 079 102 48 48 · Belp · www.swiss-broc.ch

**Ihre Schreinerei**

Stefan Imwinkelried  
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

schreinerei-imwinkelried.ch  
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im ried

jüngeren Bruder gleich und errang ebenfalls den 2. Platz. Mit der Goldmedaille auf dem 1. Rang beendete **Simeon Balmer** das Turnier. Für den RC war dies ein sehr erfolgreicher Sonntag, fünf Ringer sicherten sich fünf Podestplätze!

**Vorstandstagung.** Am Samstag, 26. April, wurde die Vorstandstagung durchgeführt. **Daniel Nydegger** stellte ein tolles Programm in der Region Reutigen/Thun zusammen. Der Morgen wurde für das Geschäftliche genutzt, bevor es am Nachmittag in den gemütlichen Teil überging.

Von links: Martin Messerli, Stefan Rolli, Cornelia Willi, Stefan Burri, Heinz Trachsel, Marielle Trachsel, Daniel Nydegger



## Satus

**Eiertüpfen.** dd. Am Mittwoch vor Ostern fand das traditionelle Eiertüpfen statt. Es wurde auf dem Belpberg bei fantastischer, guter Aussicht so manches Ei getüpfelt. Dabei konnten 28 aktive Turnerinnen und Turner aus dem Frauen-, Montags- und Mittwochsturnen im Restaurant Chutzen begrüsst werden. Spontan bei guter Stimmung entstand die Idee, mittels Wettbewerb das durchschnittliche Alter zu erraten. Da war das Ratefieber ausgebrochen und vier Teilnehmerinnen wurden für den richtigen Tipp belohnt. Herzlichen Dank dem Organisator Ruedi Streit. Hoffentlich wird im nächsten Jahr wieder ein so lustiger Abend erfolgen!

**Informationen** über den Verein unter [www.satus-belp.ch](http://www.satus-belp.ch)

## Schachklub



### Fischerschach oder auch Chess960.

hl. Die Variante Fischerschach wurde vom früheren Schachweltmeister Bobby Fischer erfunden und erstmals 1996 vorgestellt. Bobby Fischer ging es darum, dass die «wahren» Fähigkeiten im Schach eine Partie entscheiden sollten und nicht die auswendig gelernten Eröffnungen. Die Variante Fischerschach bietet 960 verschiedene Ausgangsstellungen für die Figuren an. Mehr

über diese interessante Variante des klassischen Schachs können Interessierte auf der Homepage [www.fischerschach.ch](http://www.fischerschach.ch) erfahren. Die folgende Aufstellung der Figuren zeigt die Ausgangsstellung 777.

**Belper Weekend-Open.** Über das verlängerte Pfingst-Wochenende findet das Belper Weekend-Open statt. Es wird parallel zum Jugendschach-Open Belp und zur U16 Schweizermeisterschaft ausgetragen. Teilnehmer und Besucher sind herzlich eingeladen. Weitere Informationen zum Turnier auf unserer Homepage [www.skbelp.ch](http://www.skbelp.ch)

## Belp Schützen

**Gürbecup.** Rano. Acht Gruppen starteten zum diesjährigen Gürbecup und hatten zum Teil sehr starke Gegner zugelost bekommen. Die Adler bezwangen die RKK Gürbeschnägge mit 703 zu 659 Punkten, Bantiger gegen Adler Kehrsatz-Zimmerwald mit 713 zu 708, Belpmoos gegen Pintegrabe Gelterfingen mit 696 zu 665, Grauspächte gegen Schnapstrossli Kehrsatz-Zimmerwald mit 662 zu 641 und Rot-Weiss gegen die Fürige aus Wattenwil mit 681 zu 664. Die Munitionsschlücker verloren gegen Dornersmatt Seftigen mit 691 zu 698 äusserst knapp. Die beiden Jungschützengruppen konnten ihre Partien leider auch nicht gewinnen.

Für die zweite Runde dürfen vier Gruppen zu Hause antreten. Die Adler gegen die Chloschtermönche aus Rüeggisberg, Bantiger gegen die Hurlibuebe ebenfalls aus Rüeggisberg, die Grauspächte gegen die Föiferbande aus Wattenwil und Rot-Weiss gegen das Dream Team aus Kehrsatz-Zimmerwald. Belpmoos wird sich gegen die Chügelimüpfen aus Rüeggisberg auswärts messen. Allen «Guet Schuss»!

**Oster Cup.** Der Einladung zum traditionellen Oster Cup der Abteilung Gewehr 50 Meter leisteten zwölf Schützen Folge.

**Die Rangliste:** Im 1. Rang Felix Wägli, gefolgt von Anton Jakob, Michael Stucki, Adrian Marbot, Simon Reist, Roger Stulz, Michael Truttmann, Otto Lembacher, Hans Neuenschwander, Yanik Eggenschwiler, Niklaus Blatter und André Stulz.

Das ebenfalls zur Tradition gewordene «**Eiertüschen**» wurde von Michael Truttman gewonnen vor Yanik Eggenschwiler, Isabella Bieri, Hans Wägli, Michael Stucki, Hans Neuenschwander und Anton Jakob. Isabella Bieri überraschte die Gästeschar mit einem feinen **Ostermenü:** Pastetli mit frischen Karotten und Erbsen, dazu Pommes frites, als Nachspeise gab es Vanillecreme mit frischen Erdbeeren, einer Kugel Glace und einem Miniberliner. Alle Gäste waren des Lobes voll und rühmten einmal mehr die Kochkünste von Bella.

## Skiklub

**Skitourenwochenende Leukerbad.** frb. Frisch gewagt ist halb gewonnen. Unter diesem Motto wurde trotz nicht ganz optimaler Wetterprognose die Tour ins Wallis angesagt. So nahmen vier unternehmungslustige Skiklübler die Reise in Angriff und nach kurzer Autofahrt bis Spiez ging es per ÖV



## Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme  
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

Scherler AG  
Elektro und Telematik

Papiermühlestrasse 9  
3000 Bern 25  
Telefon 031 330 41 11  
Telefax 031 330 41 22

24-h-Pikettdienst 031 330 41 41  
E-Mail: info@scherler-ag.ch  
Internet: www.scherler-ag.ch



## Chumm zu de Elektroinstallatöre cho schnuppere!



Elektroinstallateur ist ein interessanter Beruf, vielseitig und mit Entwicklungsmöglichkeiten. Unsere Firma, die ständig mehrere Lehrlinge in der Ausbildung hat, setzt auf Teamgeist, kollegiale Zusammenarbeit und Förderung jedes Einzelnen. Verschaffe dir einen eigenen Eindruck in einer Schnupperwoche bei Scherler. Ruf einfach an und vereinbare mit Herrn Neuenschwander einen Termin. Wir freuen uns, dir möglichst viel von unserer Berufswelt zu zeigen!

**Scherler sorgt für Spannung**

humanushaus

## Sommerfest 21./22. Juni 2014

Samstag/Sonntag 10-17 Uhr

Humanushaus,  
Beitenwil, 3113 Rubigen  
humanushaus.ch

### CARROSSERIE UND GARAGE

### KURT RICKART

3123 BELP

031 / 819 50 50

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



### Elektro Installationen **beat reber**

Belp Telefon 031 819 27 64  
reberelktrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp  
Elektroinstallationen  
Telematik

## Modellflug-Paradies auf 1200 Quadratmetern

24. Mai – 1. Juni 2014

In der lokalen Eishalle Wislepark Worb findet die wohl grösste Modellflugzeugausstellung der Schweiz statt. Die organisierende Modellfluggruppe Worb heisst dazu alle herzlich willkommen.

**Ein Programm, das keine Wünsche offen lässt.**

Ein erstes absolutes Highlight findet bereits zur Eröffnung statt: Der amtierende Schweizermeister im manntragenden Kunstflug, Tobias Hossmann, wird die Ausstellung mit einem Kunstflugprogramm genau um 14.00 Uhr über der Eishalle eröffnen.

Die Ausstellung zeigt auf rund 1200 Quadratmetern Modelle aus allen Sparten des Modellfluges und bietet ein attraktives Rahmenprogramm.

Indoorfliegen für Besucher am Doppelsteuer  
Indoor-Flugvorführungen  
Bastelecke für Kinder  
Flugsimulatoren  
Occasionsbörse  
Fliegerbeiz  
Fachreferate

**Die Öffnungszeiten, Eintrittspreise, Details zur Occasionsbörse und das Programm sind auf der Homepage der Modellfluggruppe Worb ersichtlich.**  
www.modellfluggruppe-worb.ch



Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55  
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

### MALEREI B.ROSCHI



Renovationen, Um- und Neubauten  
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi  
Dorfstrasse 55  
3123 Belp  
roschi.belp@vtxmail.ch

FonFax 031 819 62 45  
Natel 079 414 72 13

## Tischlein deck dich...



CH-3664 Burgstein-Station bei Seftigen · S-Bahn S4/44 · Tel. 033 359 31 00 · www.moebel-ryter.ch

Grosse Ausstellung  
über 2500 m<sup>2</sup>

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

riegelwerbung.ch



Physiotherapie  
Bahnhofplatz Belp GmbH

Rosmarie Walthert und Team  
Bahnhofstrasse 11  
Tel. 031 819 23 13  
www.physiobelp.ch

3123 Belp  
Fax 031 819 74 87



**FAHRNI**  
Bäckerei - Konditorei  
Mit ♥ dabei



**Brotgenuss pur**

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

## Ihr Partner in der Region



SKODA



Service

### Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

www.riegelwerbung.ch





Richtung Lötschental. Die Bergbahnen beförderten uns relativ bequem in die Höhe, wo ab Hockenhorngrat die eigentliche Skitour begann. Ein kurzer Aufstieg um das nebelverhangene Hockenhorn, eine rassige Abfahrt und schon wurde bei der Lötschenpasshütte an der Sonne «Kaffee und Kuchen» genossen. Erneut wurden die Steigfelle montiert und der Aufstieg Richtung Gitzifurggu in Angriff genommen. So konnten schöne Tiefblicke



ins Lötschen- und Gasterntal genossen werden. Mit dem Ziel Leukerbad vor den Augen, wurde wiederum bei besten Schneeverhältnissen zur langen Talabfahrt gestartet. Nach der Durchquerung eines imposanten Lawinenfeldes wurde die Schneedecke leider immer dünner und grüner. Die letzten 100 Höhenmeter ins Dorf mussten gezwungenermassen zu Fuss mit den Skis auf dem Rucksack bewältigt werden. Nach einer kulinarischen Exkursion in die Walliserküche wurde locker und lustig per Luftseilbahn das Hotel Wildstrubel auf dem Gemmipass erreicht. Das nebulöse Wetter verhüllte die Berggipfel und teilweise den Tiefblick nach Leukerbad. Ob zur Tour am Sonntag gestartet werden konnte, war vor dem Einschlafen nicht garantiert! Doch am Morgen lösten sich Nebel und Wolken auf und damit war klar; Dauenhorn, wir kommen. Über den recht flachen Lämmerboden wurde in einem kurzweiligen Aufstieg nach zirka drei Stunden der Gipfel erreicht und zur Belohnung gab es wunderbares Wetter und einen grandiosen Rundblick. Mit einer genussvollen Sulzschneeabfahrt wurde das erfolgreiche Tourenwochenende abgeschlossen. Dies war zugleich die letzte Klubtour dieser Saison, doch bereits in sechs Monaten wird die Tourensaison 2014/15 eröffnet.

**Vorschau – Hüttenputzete.** Weil Meister Propfer sich vom Frühjarsputz an einem geheimen Ort erholen muss, wird dieser nicht wie erhofft die Reinigung der Klubhütte im Gurnigel übernehmen. Somit dürfen diese wichtige Aufgabe die Klub-Mitglieder übernehmen. Der Hüttenchef erwartet diese am Samstag, 17. Mai, ab 9 Uhr in der Stierenhütte. Zur Belohnung winken ein Kaffee mit Gipfeli und am Mittag eine warme Mahlzeit!

**Hauptversammlung.** Die Hauptversammlung findet am Freitag, 13. Juni, wie gewohnt im Pfadiheim statt. Weitere Infos auf der Website: [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch)

## Tennisklub

**Saisoneröffnung.** Die am 12. April stattgefundene Saisoneröffnung des Tennisklubs nahm ohne sportliche Betätigung ihren Lauf und wurde dem Namen «Platzeröffnung» für einmal nicht gerecht. Da kurzfristig ein neuer Platzbauer arrangiert werden musste, waren die Plätze nicht rechtzeitig spielbereit. Der eine oder andere der rund 20 Anwesenden bedauerte dies wegen dem vielversprechenden Wetter, doch der Apéro konnte ein wenig hinwegtrösten. Nach einer kurzen Ansprache des Präsidenten Ruedi Hanselmann formierte sich der Vorstand zum Gruppenfoto. Er zeichnet sich durch zwei neue Gesichter aus. Neu im Sekretariat fungiert Rahel Krebs, die die demissionierte Florence Krebs ablöst. Den Posten Spielerkommission besetzt neu Philipp Renggli, der ihn von Eva Winzenried übernimmt. Durch die Rochade von Philipp wurde der Posten «Kommunikation» vakant, konnte aber durch Patrick Griessen neu besetzt werden. Gedankt sei an dieser Stelle den abgetretenen Vorstandsmitgliedern für ihre geleisteten Dienste und den Neuen sei viel Freude beim Betreiben ihres Amtes gewünscht.



**Trainingslager.** Auch dieses Jahr haben sich mehrere Mannschaften seriös auf die bevorstehende Interklubsaison vorbereitet. Am Wochenende vom 26./27. April trainierten gleich zwei Mannschaften in Deutschland. Die 45+ 3L Herren 2 von Captain Peter Berset trainierten in Villingen und die 45+ 2L Herren von Captain René Herrmann in Freiburg. Der intensive Trainingsplan von René Herrmann konnte dank Wetterglück erfolgreich umgesetzt werden. Das durchgeführte kleine Turnier im Einzel gewann Richard Winkler. Im Doppel setzten sich Hansueli Schüpbach und René Herrmann durch.



## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**  
Und Ihr Business ist besser versichert.



**Cofiteur Damen+Herren**

**031 - 819 28 28**

**Martine Lyser - Käiserstr. 4 - 3123 Belp**

# Flyer, Post- und Visiten- karten und viel mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
[www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



**printzessin.ch**

Der Sportklub betreibt ein Restaurant, wo die Herren kulinarisch, inklusive leckerem Bier, bestens verwöhnt wurden. Am gemeinsamen Abendausgang konnten u. a. im «Haus der badischen Weine» von den Kennern viele interessante Weine entdeckt werden.



## Tischtennisclub

**Cupfinal.** tw. Am Samstag, 21. Juni, werden in der Sporthalle Neumatt die Finalspiele um den Schweizer Cup ausgetragen. Ein Tischtennis-Leckerbissen, wie er in Belp noch nie zu sehen war. Es werden die ¼ Finals (ab 9.45 Uhr), die Halbfinals (ab 13.30 Uhr) und der Final (ab 16.15 Uhr) gespielt. Die Teilnehmer stehen zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht fest. Die ⅛ Finals werden erst in der zweiten Maihälfte ausgetragen. Es werden aber mit Sicherheit die meisten NLA-Klubs mit den besten Spielerinnen und Spielern der Schweiz vertreten sein.

Im Schweizer Cup wird mit Sechserteams gespielt. Eine Partie wird in drei Paarkreuzen ausgetragen und umfasst zwölf Einzel und drei Doppel. Die Aufstellung erfolgt gemäss der Klassierung (Stärke) der Spieler. Die Nummern eins und zwei beider Teams treten gegeneinander an (jeder gegen jeden und ein Doppel). Gleiches gilt für die Nummern drei und vier sowie die Nummern fünf und sechs. Diese Zweiergruppen werden als Paarkreuz bezeichnet.

Die Sporthalle Neumatt bietet sowohl für die Spieler als auch für die Zuschauer optimale Bedingungen. Der Eintritt für Zuschauer ist frei. Der Tischtennisclub ist stolz, dieses sportliche Highlight in Belp ausrichten zu dürfen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Turnverein

**Trainingswoekend.** rb. Das Trainingswochenende in Gstaad fand dieses Jahr etwas früher als gewohnt statt, was unsere Sektions-Leiter doch etwas herausforderte. Die Choreografien mussten erstellt sein, man sollte wissen, wann und wo man zu stehen hatte und welches Element geturnt werden sollte. Für die Gymnastik-Riege hiess es dieses Jahr, die Choreo so umzustellen, dass der Tanz auch mit anderen Aufstell-

ungen auf einer kleineren Feldgrösse seine Wirkung erhält. Das ist den Leiterinnen gelungen, und macht den Teilnehmerinnen auch sichtlich Spass. Die Geräteturnriege hat viele neue Turnerinnen, wie auch einen neuen Turner erhalten. Die neuen Gesichter bringen einen frischen Wind in unsere Turnerfamilie und wir freuen uns sehr, dieses Jahr mit mehr Mitgliedern pro Sektion auftreten zu können!

Am Samstag machten wir wie gewohnt grosse Fortschritte, die gute Halle in Gstaad erlaubte ein einwandfreies Training mit perfekten Geräten. Die wohlverdiente Mittagspause verbrachten einige mit einem Nickerchen an der warmen Frühlingssonne, andere mit einem Spiel schon wieder in der Halle. Nach dem Nachmittagstraining genossen wir einen Apéro, spendiert von unserem Geburtstagskind Karin, bevor wir im Hotel Alpenblick dem Spaghettiplausch frönten. Unsere Gastgeber waren gewohnt unkompliziert und kollegial, einige «zu spät Erschienene» halfen beim Abwasch, und schon genossen wir den Abend mit Pingpong und Tischfussball. Viele wagten sich danach noch ins Gstaader Nachtleben und verbrauchten den Rest ihrer Tanzenergie in der Cesery Bar. Der Abend war ein guter Kontrast zur durchchoreografierten Kür, und brachte einige neue Ideen zustande.

Am Sonntag fand man sich zum Morgenessen wieder zusammen ein, lief hinunter zur Turnhalle und trainierte noch einmal den ganzen Morgen. Am Mittag war dann Schluss und wir fuhren wieder zurück nach Belp. Ein schönes Wochenende mit dem TV, wir freuen uns auf die bevorstehende Turnfestsaison.

## Unihockeyklub

**Lust auf Unihockey? RK sucht dich.** eb. Besitzt du Teamgeist und hast Freude am Unihockey? Dann melde dich doch beim UHC Gürbetal RK für ein Schnuppertraining an. Hier im Gürbetal vereinigt sich beim RK (Riggisberg-Kehrsatz) eine familiäre und kollegiale Spielatmosphäre sowie Spass am Unihockey. Zudem bietet der Klub mit insgesamt elf Damen-, Herren- und Juniorenmannschaften eine grosse Bandbreite – sei dies auf dem Gross- oder Kleinfeld bei einem leistungsorientierten Team oder einer auf den Breitensport ausgerichteten Mannschaft. Mit qualifizierten Trainern wird bereits bei den Juniorinnen und Junioren das Geschick sowie die Technik beim Umgang mit dem Ball gefördert, ohne dabei jemals die Freude am Spiel ausser Acht zu lassen. Die Möglichkeit, sich sowohl als Torhüter oder Torhüterin als auch als Feldspielerin oder -spieler zu verwirklichen, bieten **unverbindliche Probetrainings:**

Mädchen und Damen können sich beim Sportchef, Benjamin Abplanalp, unter [benjamin.abplanalp@guerbetalrk.ch](mailto:benjamin.abplanalp@guerbetalrk.ch) oder 079 623 39 46 melden. Jungen und Herren kontaktieren bitte Martin Gysel unter [martin.gysel@guerbetalrk.ch](mailto:martin.gysel@guerbetalrk.ch) oder 079 768 43 38.

**Cup Herren und Hauptversammlung.** Obwohl die Vorbereitungen für die nächste Saison erst angelaufen sind, steht bereits das erste Spiel für das Herren 1 an: Die **1. Runde beim**

**Herren-Cup.** Die Belper empfangen den 1.-Ligisten UHT Schüpbach am **Sonntag, 1. Juni, um 18 Uhr in der Neumatthalle** und freuen sich über zahlreiche Unterstützung. Auch der letzte Termin der Saison 2013/14 steht noch an: die **Hauptversammlung am Freitag, 13. Juni.**

## Schweiz. Zweitagemarsch

**3 – 2 – 1 – MARSCH!** mm. Der Endspurt zur 55. Austragung des Schweizerischen Zweitagemarsches vom **16. bis 18. Mai** ist im vollen Gange. Der Dorfschulhausplatz wird wiederum zum Begegnungsort von Marschierenden und Zuschauern, von Jung und Alt, von Begeisterten. Das gesamte OK und alle Helferinnen und Helfer arbeiten mit viel Enthusiasmus für dieses grossartige Spektakel.

Am Freitag, 16. Mai, wird um 19 Uhr der Schweizerische Zweitagemarsch mit einer feierlichen Zeremonie eröffnet. Herzlich lade ich Sie alle dazu ein. Passend zur Abstimmung an diesem Wochenende wird Brigadier Epper, Chef Luftwaffenstab, uns die Ehre erweisen. Als Gastreferent der Politik wird Regierungsrat Christoph Neuhaus zu uns sprechen. Verbinden Sie doch den Urnengang mit dem Besuch des Zweitagemarsches. Wir freuen uns auf Sie. Die Marschierenden freuen sich auf Sie als Publikum und Ihren Beifall beim Einmarsch.

## Hinweis zur Einsendung von Bildern

Digitale Bilder für den «Belper» sind – auch für die Rubrik «Geschäftsleben» – **nicht in die Berichte einzufügen** und nicht im gleichen E-Mail wie die Texte einzureichen, sondern separat an die Redaktionsadresse: **redaktion@derbelper.ch** (oder siehe **www.belp.ch/Zeitschrift** der Belper) sowie zur Information per cc auch an **belperbilder@jordibelp.ch** zu senden.

Im Bericht ist jedoch mit Leerschlägen anzuzeigen, wo das Bild hinzustellen ist.

Dazu müssen die Fotos, analog der Berichte, **auch mit dem Vereinsnamen oder Firmentitel** benannt sein, damit sie leicht zuzuordnen sind. Nur so lässt sich bei der Sachbearbeitung im Medienhaus Jordi AG und bei den Redaktorinnen rationell arbeiten. **Bilder mit weniger als 300 KB** sind nicht geeignet und können meist nicht verwendet werden.



## Familiengartenverein

**Frühjahrgartenjass.** pb. Am Samstag, 26. April, konnten wir dank angenehmen Wetterbedingungen unseren traditionellen Gartenjass mit 36 Teilnehmern ohne Heizen durchführen. Kurz vor Ende des Jassens fing es allerdings heftig an zu regnen und alle waren dann froh, dass das anschliessende Nachtessen in unserem gemütlichen Gemeinschaftshaus serviert wurde. Ein herzliches Dankeschön an die beiden Köchinnen Hanni und Karin Schärer, die uns mit Speis und Trank verwöhnt haben. Es ist immer recht stressig, wenn alle möglichst gleichzeitig essen möchten. Die beiden haben das aber hervorragend gemeistert. Nachdem alle Jasserinnen und Jasser gesättigt waren, begann Peter Schärer mit der mit Spannung erwarteten Rangverkündigung. Jasskönig und somit Wandpokalgewinner wurde diesmal Peter Dällenschach (Bildmitte). Im zweiten Rang (links im Bild) haben wir Paul Stalder. Und dass auch die Frauen gut jassen können, bestätigt Therese Sommer mit ihrem dritten Rang.



Das OK-Team gratuliert den Gewinnern und der Gewinnerin recht herzlich. Wir danken allen für das Mitmachen und freuen uns mit Ihnen schon wieder auf den nächsten Jassabend mit uns am 20. September.

**Noch eine Bitte an alle Gärteler.** Werfen Sie doch wieder einmal einen Blick in Ihr persönliches Fächli im Materialschopf. Es könnte sein, dass etwas Interessantes oder sogar Wichtiges für Sie im Fächli liegt.

## Fischereiverein Gürbetal

**Zuerst die Arbeit und dann das Vergnügen.** mn. Die ersten Monate im Jahr stehen ganz im Zeichen der Arbeiten um die Pflege der Bäche und im Bereich Fischaufzucht. Wie bereits

im Bericht vom Februar erwähnt, ist auch der Mühlebach ein Gewässer, das vom Fischereiverein gut gepflegt wird. Besuchen Sie diesen Bach an einem schönen Sonntag, verweilen Sie auf dem Bänkli und dann mit etwas



Glück entdecken Sie sogar eine Bachforelle oder einen Krebs im Wasser. Auf dem Bild ist Ernst Liniger mit seinen Kollegen am Werk. Werden Sie Mitglied im Verein, dann können wir diese Aufgabe auch weiterhin übernehmen!



Im April wird im Bereich Fischaussatz viel gearbeitet und das mit den Kollegen der Fischzuchtanlage in Reutigen. In den fünf Aufzuchtbecken des Vereins und der Gürbe werden Brütlinge ausgesetzt und Ende April werden auch Vorsommerlinge in der Gürbe ausgesetzt. Am 26. April trafen sich fünf Vereinsmitglieder mit Ueli Gutmann um 9 Uhr beim Fussballplatz Wattenwil. Innerhalb von zwei Stunden wurden zirka 30 000 Vorsommerlinge ihrem angestammten Muttergewässer übergeben. Dann entschieden sich drei der fünf Kameraden noch einige Würfe mit der Angel zu machen, mit Würmern und auch mit Wobblern wurde gefischt, mit



sehr gutem Erfolg. Zwei Forellen konnten den Ködern nicht widerstehen. Mit der Aufzucht wird eine wichtige Arbeit für den Fischbestand getan, die dann auch dazu berechtigt, zwischendurch auch wieder ein paar schöne Forellen fangen zu dürfen. In diesem Sinne Petri Heil an alle Fischerinnen und Fischer im Gürbetal.

## Jagd- und Wildschutzverein

**Hunde bitte an die Leine.** KB. Die Tage sind länger geworden, der Schnee schmilzt selbst in den höheren Lagen und die Natur erblüht in ihrer vollen Pracht. Der Frühling ist gekommen und überall entsteht neues Leben. Bereits im April sind die ersten Fuchswelpen aus dem Bau gekommen und die Junghasen trotzen seit mehreren Wochen dem nassem Frühlingswetter. Im Mai und Juni gebären die Rehmütter die Kitze, zumeist ein Bockkitz (männlich) und ein Geisskitz (weiblich). In den ersten Lebenswochen verstecken sich die Jungtiere in Wiesen und Feldern und werden nur zum Säugen von der Mutter aufgesucht. Da sich die Kitze bei Gefahr instinktiv reglos ins Gras ducken und sich auf die perfekt gepunktete Felltarnung verlassen, werden während der Mahd des Heugrases zahlreiche Jungtiere durch die Mähmaschinen getötet. Die Jägerschaft versucht in Zusammenarbeit mit den Landwirten durch Verblenden und Verwittern sowie durch die Vorabsuche am Mähtermin so viele Rehkitze wie möglich vor dem qualvollen MähTod zu retten. Aber nicht nur die Maschinen können für das Sterben der Jungtiere verantwortlich sein. Auch Hunde, die während dem Spaziergang in dieser kritischen Zeit nicht an der Leine geführt werden, können durch Störungen die Rehgeiss vom Aufsuchen und Säugen der Kitze abhalten. Noch schlimmer ist es, wenn eine Rehmutter bei der Geburt gestört oder gar gejagt wird. So kann es vorkommen, dass die Geiss samt Jungen qualvoll verendet. Liebe Hundehalter, bitte führen



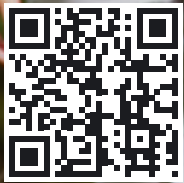
Sie Ihre Hunde insbesondere während der Setz- und Aufzuchtzeit der Wildtiere an der Leine und helfen Sie uns, den Jungtieren einen sicheren Start ins Leben zu geben. Mit Ihrer Hilfe gehören solche Bilder der Vergangenheit an (Bildquelle: [www.animal-health-online.de](http://www.animal-health-online.de)).

## Kleintierzüchter

**Ehrungen.** Stp. Anlässlich der Delegiertenversammlung von Kleintiere Bern-Jura wurden drei Mitglieder unseres Vereins mit hohen Auszeichnungen geehrt. Verdiensturkunde Geflügelzüchter Anna Balsiger, Verdiensturkunde Kaninchenzüchter Bianca Becker und die höchste Auszeichnung im Kanton Bern, Heinz Riedwyl mit der OGG-Urkunde. Herzliche Gratulation, alle drei haben sich mit Herzblut über Jahrzehnte für die Klein-Zucht engagiert.

**Voranzeige:** Am Sonntag, 22. Juni, findet auf der Siedlung Gassacker (Vihschauplatz) die Kleintierschau statt. Sie ist geöffnet von 10 bis 17 Uhr. Nebst Blumenzwirbeln steht eine leistungsfähige Festwirtschaft auf dem Platz.

**PROBON**<sup>®</sup>  
Punkten mit dem Fachgeschäft



Toppreise  
für total  
CHF 30'000



Grosser **PROBON**-Frühlings-

# Wettbewerb

 **SBB CFF FFS**

**10 Halbtax-Abos für 2 Jahre**

in Form einer SBB-Geschenkkarte  
im Wert von CHF 330

**10 Samsung Galaxy S4**

16 GB, purple oder schwarz,  
5 Zoll HD-Display, 13 MP-Kamera

**1'000 Gutscheine von *PROBON***

à CHF 20



Teilnahmekarten sind in Ihrem *PROBON*-Fachgeschäft erhältlich.  
Wettbewerbsschluss: 31. Mai 2014



**Kanin Hop.** Auch Kaninchen können ihre Kunststücke zeigen. **Um 11 und 14 Uhr** haben Sie Gelegenheit die niedlichen Tiere zu bestaunen. Kommen Sie mit der ganzen Familie und verbringen Sie einen gemütlichen Sonntag unter Kleintierfreunden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Mitteilung an unsere Leser

Haben Sie sich auch schon gefragt, warum Sie den «Belper» regelmässig erhalten, oder warum eben nicht? Der «Belper» wird in allen Haushaltungen in Belp und Belpberg verteilt. Auch alle auswärtigen, gemeldeten Klub-/Vereinsmitglieder der dem VVB angegliederten Vereine/Klubs, erhalten die Zeitschrift. Wenden Sie sich bitte an Ihren Klub oder Verein, falls Sie nicht zu den Empfängern des «Belpers» gehören.

Liebe Verantwortliche, bitte melden Sie uns jeweils Ihre neuen Mitglieder (Junioren, Aktive, Passive, Gönner usw.). Besten Dank!

Achtung, senden Sie keine ganzen Mitgliederlisten sondern nur die Mutationen. Vergessen Sie auch nicht, die Vereinsmitglieder, die aus dem Verein/Klub ausgetreten sind (Auswärtige) zu melden, dass man ihr Abo stornieren kann.

Übrigens ist der «Belper» auch im Jahresabonnement zu 21 Franken<sup>1)</sup> erhältlich. Die Zeitschrift eignet sich auch zum Verschenken!

### Wo beziehe ich ein Abo oder gebe ich Adressänderungen und Mutationen an?

Medienhaus Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22,  
3123 Belp, [abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch), 031 818 01 11

Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Spass beim Lesen!  
Medienhaus Jordi AG, Abo-Service

1) Preis für die Schweiz, Auslandtarif auf Anfrage



## claro Weltladen

**Kaffee.** jrb. Am 10. Mai findet jedes Jahr der «internationale Tag des fairen Handels» statt. In diesem Zusammenhang startet claro Orpund eine neue Kaffee-Kampagne. Dazu Interessantes von drei Kooperativen aus Tansania und Äthiopien. Letztere ist die grösste mit einer Ausdehnung von 340 000 ha, 210 000 Mitglieder in 239 Gruppen, diese sind wie andernorts jeweils in Dorfgemeinschaften zusammengeschlossen. Diese Kooperative baut für claro die Arabica-Bohnen für den Oromo-Kaffee an. Gezeghu Zekele preist die ausgezeichnete Qualität ihres Kaffees und betont, dass dieser mehrere Kontrollprozesse durchlaufen hat. Dank der Fairtrade-Prämie konnten u. a. Renovationen und Neubauten realisiert werden. Und, Freude herrscht: Sogar eine Bibliothek wurde erstellt.

John Kanjagaile ist Exportverantwortlicher seiner Kooperative im Norden von Tansania. Seine Aussage: «Die Kunden geniessen nicht nur einen Robusta-Kaffee von hochstehender Qualität, sie bewirken mit ihrem Kauf direkte Verbesserung der Ausbildung und der medizinischen Versorgung in unseren Dörfern.» Und er bedankt sich bei uns. Diese so sorgfältig bewirtschafteten Robusta-Bohnen liefern bei uns den Baraza-Instant-Kaffee.



In der nordwestlich gelegenen Kooperative in Tansania werden Robusta und Arabica angebaut, für die Baraza-Linie, für Crema und Espresso. Anna Michael ist hier für Zertifizierung und Übersetzerdienste zuständig. Ein Zitat: «Wir tragen Sorge zu unserem Kaffee, und zwar vom Anbau bis zur Ernte. So lesen wir nur diejenigen Kirschen vom Baum, die die richtige Reife erreicht haben.» Dies im Gegensatz zur konventionellen, maschinellen Ernte.

Auch sie bedankt sich bei uns, bittet aber gleichzeitig, Treue zu halten, denn jedes verkaufte Kaffeepack wird zur Verbesserung ihres Lebensstandards beitragen.

Mit einem drängenden Problem müssen sich auch die Kaffeebauern auseinandersetzen. Durch den Klimawandel ist die Sonneneinstrahlung stärker geworden, der Regen weniger, und es gibt keine fixen Trockenzeiten mehr. Und ein weiteres Problem: Der faire Handel bietet zwar einen sicheren Markt für die Produzenten, doch sei dieser sehr limitiert, die konventionelle Nachfrage nach wie vor dominierend, was schwankende Preise bedeute. Das dämpft die Euphorie etwas, oder fördert den noch konsequenteren Einkauf bei claro?

## Elternverein/Spielgruppe Bäremani



**Rückblick Velo- und Spielzeugbörse:** cb. Bereits zum 23. Mal fand am Samstag, 5. April, unser beliebter Dorfanlass statt. Bei gutem Wetter wechselten einige Fahrzeuge ihre Besitzer und trotz weniger Angeboten und Käufers als in anderen Jahren konnten wir einen guten Ertrag erzielen, nicht zuletzt dank dem Verkauf von Getränken und Kuchen im Kaffezelt.

Auch dieses Jahr durften wir einige gespendete Velos zugunsten des Elternvereins verkaufen. Leider war die Ausbeute für den Drahtesel dieses Jahr ziemlich bescheiden.

Ebenso eifrig suchten die Kinder an der Spielzeugbörse Käufer für ihre Ware. Es wurde rege verkauft und meistens auch gleich wieder Neues eingekauft.



An diese Stelle danken wir allen Helferinnen und Helfern für ihren unermüdlichen und tollen Einsatz! Ohne diese freiwillige Unterstützung könnte die Velo- und Spielzeugbörse nicht in diesem Umfang stattfinden. Wir freuen uns bereits wieder auf nächstes Jahr!

**Aktuelles aus der Spielgruppe.** Am Samstag, 3. Mai, fand das erste **Pippifest in der Villa Kunterbäremani** statt. Alle Spielgruppenkinder, deren Geschwister und Eltern waren herzlich eingeladen zum Kinderschminken, Seifenblästerlen, Geschichten hören, Glücksfischen, Sirup schlürfen sowie Popcorn und Kuchen essen.

Das diesjährige **Abschlussfest der Spielgruppe** findet am **Freitag, 13. Juni, von 16 bis 20 Uhr** statt. Genauere Infos erhalten die Eltern von den Spielgruppenleiterinnen.

**Wir haben für das kommende Schuljahr noch einige freie Spielgruppenplätze zu vergeben!**

## Feuerwehrverein

**Old Lady ...** Hz. Der Frühling hat Einzug gehalten und der Sommer ist auch nicht mehr weit. Die Strassen werden wieder mehr von Cabriolets befahren. So ein offenes Fahrzeug besitzt auch der Feuerwehrverein, allerdings eines der besonderen Art: die **Old Lady**. Dabei handelt es sich um ein altes Feuerwehrfahrzeug der Marke Chevrolet mit Jahrgang 1948, das von einigen unentwegten Mitgliedern des Vereins in Hunderten von Arbeitsstunden wunderschön restauriert wurde. Sie haben unsere alte Dame sicher auch schon angetroffen, z. B. an den letzten Weihnachtsmärkten oder bei Oldtimerrundfahrten für Feuerwehrfahrzeuge oder Sie haben sie im Film «Mein Name ist Eugen» gesehen, wenn auch nur kurz. Falls Sie an weiteren Details zu unserer Old Lady interessiert sind, finden Sie alles Wissenswerte auf unserer Homepage.

Wussten Sie aber, dass Sie dieses tolle Fahrzeug auch mieten können? Anlässe dafür gibt es genug: Hochzeit, Taufe, Hochzeitstag, Firmenanlass, Geburtstag, Jubiläum ..., was auch immer der Grund für eine Feier sein mag. Fragen Sie einfach unseren Leiter des Chevy-Betriebsteams, Bernhard Grossenbacher. Er gibt Ihnen unter 031 819 21 94 gerne Auskunft über die Verfügbarkeit des Fahrzeugs und die Bedingungen.

**Nicht vergessen:** 2. Juni: Stamm bei Silvia und Manfred Riepl im «Frohsinn». Besuchen Sie unsere Homepage, es lohnt sich: [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)

## Frauenverein

**Dekorationen im Wohnheim.** kg. Bereits seit ein paar Jahren spendet der Frauenverein den Blumen- und Pflanzenschmuck im Eingangsbereich und auf den Tischen in der Cafeteria. Viermal im Jahr werden die Pflanzgefässe durch das Pflanzen-Atelier Wüthrich aufgefrischt und saisonal mit lieblichen Gegenständen bereichert und ausgeschmückt.





Mit diesen fröhlichen Dekorationen möchte der Frauenverein sowohl den Bewohnerinnen und Bewohnern als auch den Besuchern Freude bereiten und mithelfen, die Bereiche farbenfroh und einladend zu gestalten.

## Ludothek

**Neue Präsidentin.** mka. Nach weit über zehn Jahren im Vorstand und neun Jahren als Präsidentin, übergibt Rebekka Karlen das Präsidium an Edith Ramseier, die an der Mitgliederversammlung vom 24. April einstimmig gewählt wurde. Wir wünschen der neuen Präsidentin viel Freude und Erfolg für die anspruchsvolle Aufgabe.

Kennen Sie tiptoi®? Seit zirka zwei Jahren steht ein neues Spiel- und Lernvergnügen in der Ludo zur Ausleihe bereit. Mittlerweile haben wir über zwanzig Bücher, Spiele davon in der Ludothek. tiptoi® ist ein innovatives audiodigitales Lernsystem, mit dem Kinder die Welt spielerisch entdecken. Tippt das Kind mit dem speziellen Stift auf ein Bild oder einen Text, erklingen passende Geräusche, Sprache oder Musik. Eine intelligente Elektronik ermöglicht den Sprösslingen eigenständiges Lernen und Erleben.

Das Kartenspiel **6nimmt** feiert seinen 20. Geburtstag. Die Ludo Belp feiert mit: Wir verschenken am Freitag, 6. Juni, sechs Spiele. Solange Vorrat erhalten alle Kunden die **beim ersten Versuch eine 6 würfeln ein 6nimmt geschenkt.**

[www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch)

*Leute hören nicht auf zu spielen, weil sie alt werden, sie werden alt, weil sie aufhören zu spielen!*

(Oliver Wendell Holmes Sr. 1809–1894 amerikanischer Arzt und Schriftsteller)

## Pfadi Wärrenfels

**Heimputzaktion:** eb. Oder wie wir das heute nennen «Pimpmy-Pfadiheim 1.0» ... unter diesem Motto wurden unsere beiden Pfadiheime Belp und Toffen einem alljährlichen «Service» unterzogen. Es muss neu gestrichen (witterungsfest!), aufgeräumt (innen und aussen) und vieles Weitere erledigt werden. Dies wäre nicht möglich ohne eine sehr grosse Unterstützung von Eltern und Pfadis selber. Wir dan-

ken allen, die mitgeholfen haben, unsere Heime auf Vordermann zu bringen, von ganzem Herzen. Nicht zu vergessen: Die Helfer mussten für optimalen Einsatz auch optimal gepflegt werden ... Im Anschluss gab es viele zufriedene und glückliche Gesichter der Helfer in Belp und Toffen bei einem gemeinsamen Essen im Pfadiheim Toffen!



## Verein ProBon

**Frühlingswettbewerb.** dt. Vom 1. bis 31. Mai findet der alljährliche, nationale ProBon-Frühlingswettbewerb statt. Zu gewinnen sind: 10 Halbtax-Abos für 2 Jahre, 10 Samsung Galaxy S4 und 1000 Gutscheine von ProBon zu 20 Franken. Einfach Wettbewerbskarte in den ProBon-Fachgeschäften ausfüllen und gewinnen!

**Sommerhit:** volle ProBon-Sammelkarte im Giessenbad an Zahlung geben (Eintritt oder Abo).

**ProBon sammeln lohnt sich immer!**

## Spielgruppe Gwundernase

**Freie Plätze.** dh. Das Spielgruppenjahr geht langsam dem Ende zu. Haben Sie den Tag der offenen Spielgruppentüre verpasst? Suchen Sie noch einen Platz für das neue Spielgruppenjahr, dann können Sie und Ihr Kind jederzeit einen Schnuppermorgen in der Spielgruppe machen. Es hat am Mittwoch- und Donnerstagmorgen noch freie Plätze. Für genauere Informationen oder einen unverbind-

# JENNI

IMMOBILIEN TREUHAND GMBH  
REGIONAL – KOMPETENT – EFFIZIENT

## Planen Sie den Verkauf Ihrer Immobilie? (Eigentumswohnung, Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus)

Wenn Sie beabsichtigen Ihre Immobilie zu verkaufen, ist es wichtig, dass Sie **vor** den Verkaufsverhandlungen folgende Unterlagen bereitstellen, damit sich die Kaufinteressenten über das Verkaufsobjekt eingehend informieren können.

- Grundbuchauszug der Liegenschaft
- Amtlicher Wert
- Eigenmietwert bei Eigentumswohnungen
- Police der Gebäudeversicherung GVB
- Für Eigentumswohnungen die Stockwerkbegründung mit Reglement
- Nebenkostenabrechnung
- Situationsplan
- Grundrisspläne (wenn vorhanden)

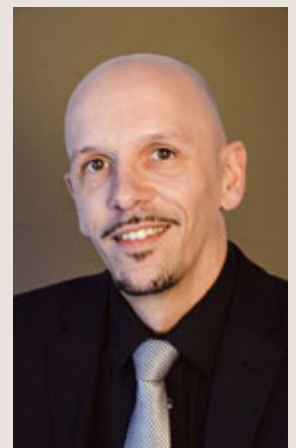
Es hilft bei Verkaufsverhandlungen, wenn Sie **vorher** ein Verkehrswertgutachten der Liegenschaft erstellen lassen. Um einen guten Verkaufspreis für die Liegenschaft zu erzielen, sind professionelle Verhandlungen von Vorteil.

Wir empfehlen uns, diese für Sie zu übernehmen, wenn Sie uns den Verkaufsauftrag erteilen. Wir stellen alle notwendigen Unterlagen zusammen und sind auch in der Lage ein Verkehrswertgutachten zu erstellen. Für Sie fallen dafür keine Auf-

wendungen und keine Kosten an. Sie bezahlen erst eine vereinbarte Vermittlungsprovision, wenn die Liegenschaft verkauft wird.

Wir sind ein Familienunternehmen mit Büro in Belp und sind in der Lage, professionelle Verkaufsverhandlungen zu führen. Es ist uns zudem ein Anliegen, auf Ihre Vorstellungen zum Verkauf einzugehen und mit Ihnen vor einer Auftragserteilung die Verkaufsabwicklung zu besprechen.

Wir freuen uns, wenn Sie uns den Verkaufsauftrag erteilen und sichern Ihnen eine einwandfreie Unterstützung zu.



Richard Jenni,  
Geschäftsführer

lichen Schnuppermorgen gibt Ihnen gerne Sandra Keller unter der Nummer 079 206 29 09 Auskunft. Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website unter [www.spielgruppe-belp.ch](http://www.spielgruppe-belp.ch) oder während den Spielgruppenzeiten unter 079 518 41 72.



## Fitness im Wasser

**AquaGym.** sr. Das sportliche Training im brusttiefen Wasser. AquaGym ist ein effizientes und ganzheitliches Training. Fördern Sie Ihre Ausdauer und kräftigen Sie Ihren Bewegungsapparat. Wählen Sie, ob sanft oder intensiv. Wir arbeiten im brusttiefen Wasser – das Training ist also auch für Nichtschwimmer geeignet. Sofort einsteigen können Sie am Donnerstag um 17.30 oder 18.30 Uhr und am Samstag um 7.30 Uhr im Hallenbad Schulhausanlage Mühlematt. Gratis Schnuppertraining möglich.

**Auskunft und Anmeldung:** bleibgesund GmbH, Sarah und Bruno Röthlisberger-Horni, 033 356 42 27. Weitere Informationen finden Sie auch online unter [www.bleibgesund.ch](http://www.bleibgesund.ch)

Und ausserdem ...

## «Endspurt» für Michelle Schär



**Nun kommts auf jede Stimme an!** fs. Im letzten «Belper» wurde darüber berichtet, dass am 24. Mai im Kursaal die Miss Bern-Wahl stattfindet und nach Jahren wieder einmal eine Belperin im Final steht. Die Finalistin aus unserem Dorf heisst **Michelle Schär** (19). Unser Bild (Collage) zeigt sie gleichzeitig als Spitzen-Badmintonspielerin (sie ist Mitglied des Nationalkaders U19) und als Miss-Kandidatin. Dabei ist sie mehr oder weniger zufällig durch eine Freundin zur Kandidatin und dann zu ihrer

eigenen Überraschung gleich als Finalistin ausgewählt worden. Falls Sie den Beitrag im April-«Belper» verpasst haben, können Sie ihn unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) (Archiv/April-Ausgabe/Seiten 30/31) nachlesen.

**Publikum kann mitbestimmen!** Nun kommts wirklich auf jede Stimme an: Neben der offiziellen Jury kann nämlich auch das Publikum mitbestimmen. Gerade weil die Konkurrenz (12 Finalistinnen) gross ist, wird dazu aufgerufen, dass sich alle Belperinnen und Belper für die Finalistin aus unserem Dorf einsetzen. Senden Sie eine SMS (70 Rappen) mit dem Hinweis **Miss 7** an die Nummer **9234** und helfen Sie mit, dass «unsere» Kandidatin, Michelle Schär, ein gutes Resultat erreicht, oder es sogar an die Spitze schafft!

## Airborne für HB-644



**Flugzeugtaufe Rhönlerche.** 3000 Arbeitsstunden haben Berner Segelfliegerinnen und Segelflieger unter Leitung von Pierre-André und Sohn Alain Walther freiwillig geleistet, um einen 55-jährigen Oldtimer, die zweiplätzig Rhönlerche HB-644 (Bild), wieder flugtüchtig zu machen. Nach einer Generalüberholung, bei der ein sechsköpfiger harter Kern, dazu fallweise weitere 15 Segelflieger, temporär mehrere Jahre Werkstattarbeit leisteten, zieht der Doppelsitzer nun wieder am Berner Himmel seine lautlosen Bahnen.

Den Rollout hatte die alt-junge Dame am 1. Dezember 2013. Am 12. April fand nun die Taufe des Seglers auf den Namen «Vreni» statt, zu Ehren von Verena Kiener, die während vielen Jahren als Segelfluglehrerin auf dem «Mösl» wirkte und Mitverfasserin der kürzlich erschienenen «Chronik der SG Bern» zum 90-Jahr-Jubiläum ist. Sie tröpfelte unter den aufmerksamen Blicken von Pierre-André und Alain Walther den Perlensaft aus der Schämpisflasche sorgsam übers Cockpit, natürlich ohne – wie etwa bei Schiffstauen üblich – diese am Taufobjekt zerschellen zu lassen, was dem stoffbe-



spannten Gleiter wohl schlecht bekommen wäre ... Drei Rhönlerchen waren ursprünglich im Besitz der Segelfluggruppe Bern. Die HB-664 wurde 1959 mit der Werknummer 672 bei Alexander Schleicher im deutschen Poppenhausen gebaut und anfänglich von der Alpar AG betrieben.

**Viele lernten mit ihr fliegen.** 1967 wurde der Flieger von der damals in die Unabhängigkeit entlassenen SG Bern übernommen und als Schulungsflugzeug eingesetzt. Alle älteren Pilotinnen und Piloten der SGB haben auf der Rhönlerche fliegen gelernt. Dank einer oldtimerbegeisterten Gruppe entging sie der Verschrottung. So wurde die Maschine 1994 bis 1996 erstmals generalüberholt und mit Funk ausgerüstet. Die neuerliche Ertüchtigung schlug für die SG mit über 8000 Franken allein für Materialaufwendungen zu Buche, nicht eingerechnet die 3000 Gratisarbeitsstunden. P. A. Walter dazu: «Die Firma Schleicher hat uns vorzüglich bei den Arbeiten unterstützt.» Man freue sich, die HB-644 (Spannweite 13 Meter, Gleitzahl 19) nunmehr wieder für Jahre fliegen zu können.

Am Taufakt erinnerte SGB-Präsident Christoph Schläppi die Gäste: «Die Segelflieger sind seit Anbeginn auf dem Berner Flughafen zu Hause. Viele Berufspiloten, zivile und militärische, haben mit Segelfliegen begonnen.» Erfreulich sei auch, dass die Rhönlerche nun wieder zum flugfähigen Klubmaterial gehöre, und dass abermals etliche Junge mit Segelfliegen begonnen haben.

**«Von oben anders als von unten.»** Zu diesen gehört die 21-jährige Bernerin Janine Sturny, Geografiestudentin, Absolventin der sphair-Vorschulung und kurz vor dem Segelflugbrevet stehend. «Von oben sieht alles anders aus, das beeindruckt mich stets.» Ihr Ziel ist klar, eine weiterführende Ausbildung entweder als Zivil- oder Militärpilotin.

Noch jünger, gerade 13-jährig, ist ein weiterer Flugifan, den wir während der Flugzeugtaufe trafen: Manuel Renggli, direkt neben dem Flughafen in Belp zu Hause. Auch er will Militärpilot werden. Der Jüngling ist seit klein auf Modellflieger und vom Segelflug begeistert – einen Schnupperflug mit SG-Präsident Christoph Schläppi hat er bereits absolviert.



Bild: Präsident der SGB Christoph Schläppi und Manuel Renggli: Beide sind vom Fliegen begeistert. In freien Stunden, wenn die motorlosen Flieger aktiv sind, trifft man Manuel auf der Graspiste beim Helfen, Handlangern und Beobachten. Darüber freut sich Aviatikcrack Edi Inäbnit, langjähriger Wettbewerbspilot und Träger des FAI-1000-km-Abzeichens. «Wir sind froh an solch interessiertem Nach-

wuchs. Wer weiss, vielleicht entdeckt Manuel eines Tages den Segelflug auch als Wettkampfsport.» Noch ist es nicht so weit. Bereits in drei Jahren jedoch darf Junior Renggli das Segelfliegen lernen: Ab dem 16. Altersjahr kann das Brevet erworben werden. Fotos: Rolf Ellwanger

**Flugzeugtaufen** – bei der SG Bern anscheinend wieder im Trend. Bereits letztes Jahr taufte Segelflugpilot Stefan Zlot, von Beruf Facharzt für Psychiatrie und Jugendpsychiatrie mit Praxis in Bern, seinen Flieger auf den Namen Shai. Auch andere Piloten haben ihren Fluggeräten immer wieder Namen gegeben.



**Innovationsbeispiele – Ideen, die zum Fliegen kommen.** ps.

Im 2014 ehrt der Naturpark zusammen mit InnoBE und der Wirtschafts-Vision Gantrisch einen Stör-Zahntechniker, einen Velokurier-Lieferdienst für Gemüse, die attraktiven nahen Skigebiete und ein Wohnheim mit grosser Ausstrahlung und Recycling-Produkten. Die Gemeinde Schwarzenburg ehrt den Biohof Obereichi mit seinem sozialen Pioniergeist.

**Innovationskraft stärken.** Innovationskraft ist wie ein Düngemittel. Es geht auch ohne, aber mit wächst alles viel besser. Deshalb setzt sich der Naturpark Gantrisch dafür ein, Innovationen im Parkperimeter zu fördern. Er will damit die Marktfähigkeit und den Erfolg seiner Gewerbe-, Dienstleistungs- und Landwirtschaftsbetriebe positiv beeinflussen.

Die Ehrungen wurden aufgrund von Ökosystemleistungskriterien ausgewählt. Diese wurden in einer interdisziplinären Forschungsarbeit für den Naturpark Gantrisch entwickelt. Sie können zu sechs Kernkriterien zusammengefasst werden:

- Neuartigkeit der Idee, des Produkts, des Verkaufswegs, des Prozesses o. ä.
- Wertschöpfungseffekt,
- Nachhaltigkeit,
- Kompatibilität mit der Parkbevölkerung,
- Positive Landschaftseffekte,
- Professionelles Management.

**Im Einsatz für Gewerbe-, Dienstleistungs- und Landwirtschaftsbetriebe.** Nebst dem Innovationsanlass mit Informationen und Beispielen rund ums Thema Innovation unterhält der Naturpark Gantrisch ein Gewerbeverzeichnis und berät die Anbieter in Sachen Nachhaltigkeit. Fachliche Unterstützung erhält der Naturpark Gantrisch von InnoBE. Dessen Geschäftsführer Peter Michel hielt das Input-Referat am Innovationsanlass. Die Wirtschafts-Vision Gantrisch als regionaler Interessensverband ist ein starker Partner mit grosser Vernetzung. Der Verband organisiert jeweils im Herbst das Gantrisch Wirtschafts Forum in Belp, das letztes Jahr mit einem Vortrag von Boris Grundl begeisterte.

**Im Dienst der Landwirtschaft – der Naturpark informiert.** An vier Anlässen informiert der Naturpark Gantrisch seine Landwirte, wie sie in den Genuss der Landschaftsqualitäts-

beiträge (LQB) kommen können. Das entsprechende Pilotprojekt des Naturparks hat nun grünes Licht vom Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) erhalten. Die Anlässe in Belp, auf der Bütschelegg (Längenberg), in Schwarzenburg und im Freiburger Parkteil wurden rege besucht: Insgesamt nahmen rund 600 Vertreterinnen und Vertreter aus der Landwirtschaft an den Informationsabenden teil.

## Legionellen

### Vorsicht vor Legionellen in Wasserleitungen fremder Unterkünfte.

mgt. Das Frühlingserwachen lockt viele Menschen aus ihren Häusern, und mit den höheren Temperaturen nehmen Reiselust und -aktivitäten zu. In selten gebrauchten und ungenügend unterhaltenen Anlagen lauern in den Trinkwasserleitungen Legionellenbakterien, die die gefürchtete Legionärskrankheit verursachen können.



Diese finden im warmen Wasser zwischen 25 und 55 °C ideale Voraussetzungen, um zu gedeihen und sich zu vermehren. Besonders betroffen sind Warmwasserleitungen und Boiler. Reisende sollten sich vor der Ankunft informieren, ob ihre Unterkünfte das ganze Jahr über belegt sind. Bei einer Nichtbenützung von mehreren Wochen oder Monaten ist das Risiko eines Legionellenbefalls gross.

**Den Feind kennen, um ihn zu besiegen.** Bakterien der Gattung *Legionella pneumophila* kommen natürlicherweise in fast allen Wasserumgebungen vor. Liegt der Richtwert über 1000 keimbildenden Einheiten (KBE) pro Liter, spricht das Bundesamt für Gesundheit von einer Kontamination des Wassers. Ab 10 000 KBE besteht Lebensgefahr. Wichtig zu wissen: Im Wasser von über 55 °C und unter 20 °C können die Bakterien nicht überleben. Die Übertragung erfolgt ausschliesslich durch das Einatmen von staubfeinen Wassertropfchen (Aerosole). In den Atemwegen können die Bakterien eine schwere Lungenentzündung hervorrufen, die für 10 % der Erkrankungsfälle tödlich enden – in der Schweiz sind es jährlich 9 bis 25, in Deutschland 3000. Vor allem Raucher oder Personen mit geschwächtem Immunsystem sind anfällig auf diese Erkrankung. Das Trinken von legionellenhaltigem Wasser an sich ist aber harmlos. Ausserdem ist die Legionellose eine infektiöse, aber nicht ansteckende Krankheit.

**Verhaltenstipps für Feriengäste.** Legionellen im Wasser sind für das Auge unsichtbar. Dennoch können Reisende bei der Ankunft in einer fremden Unterkunft bestimmte Vorsichtsmassnahmen treffen, um sich vor der Legionärskrankheit zu schützen. Dies gilt insbesondere für schlecht ausgelastete Hotels mit Zimmern, die über mehrere Wochen unbenutzt bleiben.

**Oberstes Gebot: Keinen Wasserdampf einatmen!** Vor der Benützung die Armaturen von Waschbecken, Duschen oder Badewannen mit angehaltenem Atem aufdrehen und das Wasser einige Minuten lang laufen lassen, um die Bakterien aus den Leitungen zu spülen – bei geschlossener Badezimmertür. Nicht vergessen, die WC-Spülung zu betätigen, um auch das Wasser im Spülkasten zu erneuern. Falls die Ventilation nicht automatisch startet, manuell einschalten. Das Zimmer gut lüften. Fenster öffnen, die Klimaanlage auf unter 20 °C einstellen und das Gebläse auf Höchststufe einige Minuten laufen lassen. Möglichst vermeiden, die Luft aus den Klimaanlagen direkt einzuatmen.

**Technische Massnahmen.** Zur Minimierung des Legionellen-Risikos gibt es eine Reihe von technischen Massnahmen vorzuziehen. Dafür stellt das Bundesamt für Gesundheit eine Checkliste für Betreiber von Hotels und anderer vorübergehender Aufenthalts- und Übernachtungsorte bereit. Es handelt sich um Empfehlungen der European Working Group for Legionella Infections (EWGLI). Franke Washroom Systems bieten die passenden Sanitärösungen.

## Änderung der kantonalen Einbürgerungsverordnung

**Höheres Sprachniveau für Einbürgerungen.** mgt. Wer sich ab dem 1. Juli im Kanton Bern einbürgern will, muss besser Deutsch oder Französisch sprechen. Mit einer Änderung der kantonalen Einbürgerungsverordnung hat der Regierungsrat die mündlichen Spracherfordernisse für Einbürgerungen heraufgesetzt. Er setzt damit eine vom Grosse Rat überwiesene Motion und ein Anliegen der vom Stimmvolk angenommenen Volksinitiative «Keine Einbürgerung von Verbrechern und Sozialhilfeempfängern» um. Im Weiteren werden die Mitwirkungspflichten der gesuchstellenden Personen konkretisiert.

## Hochwasserschutz und Auenrevitalisierung Aare/Gürlbemündung

**Spatenstich zum Hochwasserschutz Selhofen Zopfen.** mgt. Am Donnerstag, 24. April, haben Vertreterinnen und Vertreter des Kantons sowie der Gemeinden Belp, Kehrsatz und Köniz den Spatenstich für das Hochwasserschutzprojekt Selhofen Zopfen getan. Kernstück des Vorhabens ist die Verlegung des Aaredamms landeinwärts. Durch das Projekt werden der Hochwasserschutz für den Flughafen Bern-Belp verbessert und die wichtigen Trinkwasserfassungen geschützt. Gleichzeitig wird das national bedeutende Auengebiet im Selhofen Zopfen ökologisch aufgewertet. Die Arbeiten dauern bis Ende 2015.



**Der neue Wanderplaner der Berner Wanderwege.** mgt. Die neue Wanderplattform «wanderplaner.ch» der Berner Wanderwege ist eine Internetanwendung der neusten Generation. Sie dient zur Planung von Wanderungen in der Schweiz und im Ausland und beinhaltet gleichzeitig ein grosses Archiv an Wandervorschlägen. Auf Basis verschiedener Karten und Luftbilder kann der Benutzer auf dem Wanderwegnetz einfach und schnell Wanderungen planen oder abrufen. Zudem erhält er viele nützliche Zusatzinformationen zu den einzelnen Wanderungen.



**Wandervorschläge (Touren).** Mehr als 600 Wandervorschläge aus der ganzen Schweiz können im Wanderplaner abgerufen werden. Das Angebot reicht von einfachen Wanderungen über Bergwanderungen bis hin zu Alpinwanderungen. Aber auch Themenwege, Winterwanderungen und Schneeschuhtrails sind im neuen Wanderplaner aufgeführt. Alle Vorschläge sind mit Bild, Routenbeschreibung, Routendetails, Karte und Profil sowie Wetterangaben versehen. Das Höhenprofil enthält Angaben zur Wegoberfläche. Zudem kann der Kalorienverbrauch auf der Wanderung berechnet oder die Wanderstrecke in 3D abgeflogen werden (Anmerkung: Der 3D-Flug wird vom Internetexplorer im Moment nicht unterstützt).

**Tourenplaner.** Der Wanderplaner-Benutzer kann mittels Routing eigene Wanderungen auf den Wanderwegnetzen der Schweiz, Deutschlands, Österreichs, Liechtensteins und des Südtirols planen. Mit zwei, drei Klicks stellt man sich schnell und einfach den nächsten Wanderausflug zusammen. Für die Berechnung der Wanderzeit kann im Wanderplaner das Wandertempo individuell angepasst werden. Und die Detailangaben zur Wanderzeit, zur Streckenlänge sowie zum Auf- und Abstieg können zusammen mit der Karte ausgedruckt werden.

**Interessante Punkte (POI) / Zusatzinformationen.** Der Wanderplaner beinhaltet für den Kanton Bern Informationen zu mehr als 1800 interessanten Punkten (Points of Interest, POI). Darunter fallen z. B. Einkehrmöglichkeiten, Sehenswürdigkeiten, aber auch andere für den Wanderer interessante Angaben wie: Gaststätten, Feuerstellen, Aussichtstürme, Wasserfälle, Schluchten, Hängebrücken, Tourismusbüros, Tierpärke, Seilpärke, Schlösser usw. Jeder Punkt kann mit Fotos und Filmen sowie Texten, Adressangaben unterlegt werden. Es können aber auch folgende hilfreiche Zusatzinformationen auf der Karte angezeigt werden: Angaben zu Wegsperrungen, Wetterangaben, ÖV-Haltestellen mit Link zum Fahrplan, Hangneigungen oder Panoramio-Bilder.

**Kartengrundlagen.** Als Kartengrundlage dient beim Wanderplaner eine speziell entwickelte Vektorkarte. Diese Karte ist technisch so weit entwickelt, dass viele Zusatzdaten wie beispielsweise die Daten zu den Wegoberflächen schon in der Karte integriert sind und beim Anzeigen oder bei der Ausgabe einer Wanderung entsprechend im Profil abgebildet werden. Es können aber auch andere Karten wie zum Beispiel die Swisstopo-Landeskarten, OpenStreet-Karten, Satellitenbilder oder Geländekarten für die Planung genutzt werden.

**Daten Import/Export.** Die selbst geplanten Wanderungen können als PDF gespeichert oder ausgedruckt werden. Die Wanderstrecke lässt sich als .gpx- oder .kml-Datei für Navigationsgeräte abspeichern. Umgekehrt können .gpx-Daten in den Wanderplaner importiert werden. QR-Codes ermöglichen das Übertragen von Wanderungen im Wanderplaner in die Wanderplaner-App der Berner Wanderwege.

**Mobile Anwendung.** Zusätzlich zum Wanderplaner steht auch eine kostenfreie Wanderplaner-App für IOS und Android zur Verfügung.

## Sechster Berner Sozialstern

**Die Nominationsfrist läuft.** mgt. Im November vergeben die Universitären Psychiatrischen Dienste Bern (UPD) zum sechsten Mal den Berner Sozialstern. Der Preis geht an ein Unternehmen, das sich für die berufliche Integration von Menschen mit psychisch bedingten Leistungseinschränkungen engagiert. Ab sofort können Betriebe aus der Region Bern nominiert werden.

Unternehmen geben psychisch kranken Menschen Arbeit: Dieses wichtige Engagement verdient öffentliche Anerkennung. Die Universitären Psychiatrischen Dienste Bern (UPD) vergeben jedes Jahr im November den Berner Sozialstern.

Ausgezeichnet wird ein Unternehmen aus dem deutschsprachigen Kantonsgebiet (mit Ausnahme des Berner Oberlandes), das sich seit längerer Zeit für die berufliche Integration von Menschen mit einer psychisch bedingten Leistungseinschränkung einsetzt.

**Nominieren Sie sozial engagierte Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber.** Nominiert werden können Firmen aus der Region Bern (deutschsprachiges Kantonsgebiet ohne Berner Oberland), die sich besonders für die Eingliederung von Menschen mit einer psychisch bedingten Leistungseinschränkung einsetzen. Betriebe, die überwiegend im Auftrag und mit Unterstützung der öffentlichen Hand Eingliederungsleistungen anbieten, können nicht nominiert werden. Der gleiche Betrieb kann jedes Jahr wieder vorgeschlagen werden (oder – falls er einmal Preisträger war – zehn Jahre später wieder). Die Chancen, den Berner Sozialstern zu gewinnen, erhöhen sich bei mehrmaliger Nomination. Jede Person kann einen oder mehrere Betriebe für den Berner Sozialstern vorschlagen. Arbeitgeber können ihre eigene Unternehmung nominieren.

Der Berner Sozialstern ist mit Sponsorengeldern in der Höhe von 10 000 Franken dotiert. Das Preisgeld ist zweckgebunden: Es soll für weitere Massnahmen in diesem Bereich eingesetzt werden. Eine Jury mit Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft wird den Preisträger des Berner Sozialsterns küren. Die Preisverleihung findet am 14. November im Berner Rathaus statt.



Informationen und Nominationsunterlagen sind unter [www.bernersozialstern.ch](http://www.bernersozialstern.ch) zu finden oder können beim Job Coach Placement der UPD, Waldeggstrasse 37, 3097 Liebfeld angefordert werden.



**Wer raucht, leidet häufiger unter Schlafstörungen.** ta. Ein gutes Mittel dagegen ist der Rauchstopp. Einen besonderen Anreiz dazu schafft der Rauchstopp-Wettbewerb. Zu gewinnen sind 5000 Franken. Raucherinnen und Raucher schlafen schlechter. Je mehr Zigaretten sie täglich anzünden, desto kürzer fällt ihr Schlaf aus. Zu Beginn der Nachtruhe kann die stimulierende Wirkung des Nikotins das Einschlafen erschweren. In der Nacht kann der Rückgang des Nikotins zu Entzugserscheinungen führen und den Schlaf unterbrechen. Wer hingegen aufhört zu rauchen, hat einen gesünderen Schlaf.

Der Rauchstopp-Wettbewerb steht allen Raucherinnen und Rauchern offen. Verlost werden einmal 5000 Franken und zehnmal 500 Franken. Nehmen Sie am Wettbewerb teil und schalten Sie vom 2. bis 30. Juni eine Rauchpause ein. Anmelden können Sie sich online auf [www.at-schweiz.ch](http://www.at-schweiz.ch). Oder Sie können telefonisch eine Anmeldekarte bestellen unter

031 599 10 20. Der Rauchstopp-Wettbewerb ist ein Angebot des Nationalen Rauchstopp-Programms.

Für alle Fragen rund um das Aufhören wenden Sie sich am besten an die Rauchstopplinie 0848 000 181. Für Albanisch, Portugiesisch, Serbisch/Kroatisch/Bosnisch, Spanisch und Türkisch gibt es je eine eigene Nummer. Alle Nummern finden Sie auf [www.at-schweiz.ch](http://www.at-schweiz.ch) oder auf der Anmeldekarte.

## Ihr Bericht unter «Geschäftsleben»

**Geschätzte Inserenten und PR-Verantwortliche.** fs. Mit der Rubrik «Geschäftsleben» kommen wir seit Jahren unseren Inserenten und allen, die es noch werden könnten, oder möchten, entgegen und publizieren Neuigkeiten im Zusammenhang mit Geschäftseröffnungen, Geschäftsübernahmen, Umbauten, Berufserfolgen, Jubiläen und anderem mehr. In möglichst kurzer Form möchten wir aber auch – und dies dann zwar möglichst zum Voraus – über Ausstellungen, besondere Aktionen und zum Beispiel auch über die Lancierung neuer Produkte berichten.

**Meldungen vor Redaktionsschluss einreichen.** Wir bitten Sie, den jeweiligen Redaktionsschluss und Erscheinungstermin des «Belpers» zu beachten und die Redaktion (die Adressen finden Sie in jedem «Belper») möglichst früh zu avisieren bzw. **zwei Tage** vor Redaktionsschluss mit den nötigen Unterlagen zu bedienen. «Der Belper» erscheint immer 14 Tage nach diesem Datum. Die entsprechenden Daten sind auch auf [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. – Ein Anspruch auf eine unveränderte Veröffentlichung der Beiträge besteht nicht und kann nur gewährleistet werden, wenn entsprechend freier Raum vorhanden ist. Die Vereinsberichte genießen in jedem Fall Priorität!

**Bitte per E-Mail berichten.** Die Beiträge für die Rubrik «Geschäftsleben» (Word-Dokument, Arial 11, 60 Zeichen pro Zeile) sind per E-Mail einzureichen und aus den erwähnten Gründen nötigenfalls vorher mit der zuständigen Redaktorin/dem zuständigen Redaktor abzusprechen. – Die Initiative für Geschäftsmeldungen muss von den Interessierten aus erfolgen. Es ist für die Schriftleiterin/den Schriftleiter nicht möglich, sich in jedem Fall selber zu informieren und eine Meldung zu verfassen.

**Bitte beachten Sie auch,** dass Bilder der Redaktion immer mit einem separaten Mail und mit cc an [belperbilder@jordibelp.ch](mailto:belperbilder@jordibelp.ch) einzureichen sind. Im Text kann dafür durch Leerschläge und dem Einsetzen einer Legende angezeigt werden, wo das Bild hinzustellen ist. Werden mehrere Personen abgebildet, sind sie in der Regel von links nach rechts (v.l.n.r.) zu benennen.

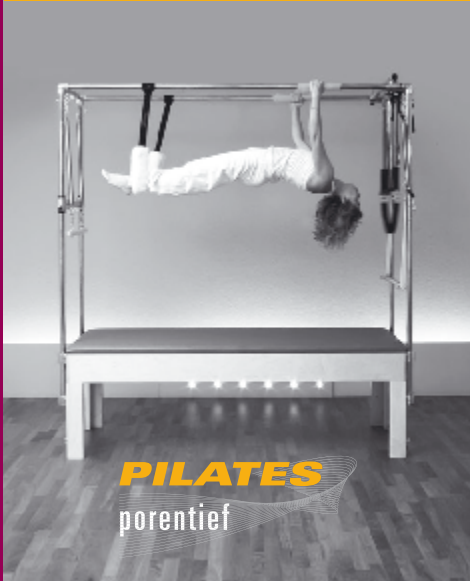
Redaktorin dieser Ausgabe:

**Eliane Schär**

**Pilates  
im Gurten Brauerei Areal**

**ab Mai 2014**

**www.pilates-porentief.ch**



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86  
www.kaiser-holzbau.ch



Tel. 031 819 10 38 Aerospace  
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205  
straubhydraulik@belponline.ch

**«Für Sie und Ihre  
Anliegen nehmen wir  
uns gerne Zeit»**



Daniel Buntschu  
Niederlassungsleiter  
031 812 45 45  
daniel.buntschu@bekb.ch



**B E K B | B C B E**

Dorfstrasse 20, 3123 Belp

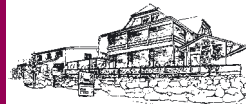


Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46  
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83  
CH-3123 Belp

**Doppelte PROBON**  
immer auf Parfumerie  
und Depotkosmetik  
sowie jeden ersten Freitag  
im Monat auf dem ganzen  
Sortiment

**Check in!** **Airportfitness**

TRAINING & THERAPIE | HÜHNERHUBELSTR. 64 | 3123 BELP | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH



Montag bis Freitag  
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr  
Sonn- und Feiertage  
geschlossen

**Tierferienheim  
Hundesalon**

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
- Hunde- und Katzenpflege
  - Salon Bello
- Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65  
tierferienheim\_belp@bluewin.ch  
www.tierferienheim-belp.ch



**Gasser-Balsiger  
Recycling**

Besuchen Sie unser  
«Fundgrube-Lädli»

**Recycling und Entsorgung von A-Z**

Gelterfingen I Telefon 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



**Fitness, die passt.**

Sie bestimmen, was Sie erreichen  
wollen. Wir engagieren uns,  
damit Sie **Ihr Ziel erreichen.**



031 961 13 17  
www.injoy-kehrsatz.ch



**Fuhrer Schreinerei AG**  
Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch

**Pneuhaus Brönnimann  
Belp**

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung



• Hühnerhubelstrasse 73  
• 3123 Belp  
• Tel. 031 819 55 22  
• Fax 031 819 61 20  
• www.pneu-belp.ch  
• info@pneu-belp.ch



Wir lieben Autos.

**Eigene Carrosserieabteilung**

**BELWAG Belp**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55



Mehr als nur eine Garage.





## Das Wort des Gemeindepräsidenten

### Schulanlage Neumatt

**Liebe Belperinnen und Belper.** Jeweils im Frühling trifft sich der Gemeinderat zu einer Tagessitzung und diskutiert über das Investitionsprogramm für die nächsten sechs Jahre. Dabei müssen verschiedene Kriterien berücksichtigt werden wie Steueranlage, wünschbare und notwendige Investitionen sowie die gesetzlichen Vorgaben von Bund und Kanton. Für den Gemeinderat und die vorberatende Finanzkommission steht im Vordergrund, die Steueranlage mittelfristig bei 1.34 zu belassen. Unter Berücksichtigung dieser Tatsache ist es möglich, in der Planungsphase 2014 bis 2019 Investitionen in der Höhe von brutto 35 Millionen Franken zu realisieren.

Von grösstem Interesse ist die Sanierung der Schulanlage Neumatt. Der Gemeinderat plant, an der kommenden Herbst-Gemeindeversammlung das Baureglement bzw. die Gebäudehöhe in der Arbeitszone A2 neu zu regeln. Diese Reglementsanpassung ist für die Sanierung der Schulanlage Neumatt «Match entscheidend». Bei Annahme dieser Änderung kann der Gemeinderat die Kreditvorlage und das Sanierungsprojekt definitiv ausarbeiten. Die Sanierung umfasst die Aufstockung um ein Stockwerk beim Schulhaus inklusive eine sanfte Sanierung der Turnhalle Neumatt. Der Terminplan sieht vor, die Urnenabstimmung (Kreditvorlage zirka 11 Millionen Franken) im Frühling 2015 durchzuführen, damit bei Annahme der Vorlage die Bauphase von Sommer 2016 bis 2017 zügig erfolgen kann. Die Planung und Realisierung einer Doppeltturnhalle Mühlematt wird ab 2018 in Aussicht genommen.



Rudolf Neuenschwander

## Revision Abwasserreglement

**Vernehmlassung.** pf. Das Abwasserreglement der Gemeinde Belp mit entsprechendem Abwassertarif ist seit 1. Januar 1990 in Kraft. Seither haben die gesetzlichen Grundlagen auf Bun-

des- und Kantonsebene verschiedene Änderungen erfahren. Auch die bautechnischen Normen wurden laufend überarbeitet und dem Stand der Technik angepasst.

In einer Gesamtrevision soll das bisherige Abwasserreglement den übergeordneten Vorschriften angepasst werden. Das Musterreglement des Kantons Bern dient dabei als Grundlage, wobei einzelne gemeindespezifische Vorschriften aus dem bisherigen Reglement übernommen werden. Gleichzeitig mit der Revision des Abwasserreglements wird auch das Gebührenmodell den neuen Gegebenheiten angepasst. Mit der Einführung einer Regenabwassergebühr, der Anpassung der Grundgebühr pro Wohneinheit und Gewerbebetrieb und einer Erhöhung der Verbrauchsgebühr sollen die steigenden Kosten im Abwasserbereich in der Grössenordnung von jährlich rund 1 Millionen Franken gedeckt werden können.

Die Gemeindeversammlung wird am 4. Dezember über die Revision des Abwasserreglements beschliessen. Vor der Detailberatung im Gemeinderat führt die Gemeinde eine Vernehmlassung unter den politischen Parteien und der Bevölkerung durch. **Am Dienstag, 20. Mai, orientieren Gemeindevertreter um 19.30 Uhr im Restaurant Kreuz, Gürbesaal, an einer öffentlichen Orientierungsversammlung über die geplanten Änderungen.**

## bfu – Sicherheitstipp

**Stayin'Alive: Lassen Sie sich auf dem Motorrad nicht abschiessen.** hr. Nur zwei Prozent der auf Schweizer Strassen gefahrenen Kilometer werden von Motorradfahrenden zurückgelegt – und doch machen diese 30 Prozent der bei Verkehrsunfällen schwer verunfallten Personen aus. Insgesamt verletzen sich pro Jahr rund 13 000 Biker.

Obwohl die Zahl der schwerverletzten und getöteten Biker im Strassenverkehr im letzten Jahrzehnt zurückgegangen ist, bleibt das Unfallrisiko überproportional hoch. Dabei ist es keineswegs so, dass die Motorradfahrenden die Hauptschuld tragen. **Auswertungen der bfu zeigen:** Wenn ein Motorrad mit einem Auto kollidiert, ist der Autolenker in rund zwei Dritteln der Fälle ganz oder zumindest teilweise schuld. Aber selbst in diesen Fällen können die Biker viel zur eigenen Sicherheit beitragen.

Tipps: • Rechnen Sie jederzeit damit, dass andere Sie übersehen. • Fahren Sie vorausschauend, defensiv und regelkon-





**Bis zu 20% Rabatt!**  
[www.gvb.ch](http://www.gvb.ch)

# **Einfach sorglos: der Rundumschutz für Ihr Haus**

Bestellen Sie jetzt Ihre persönliche Rundumschutz-Offerte unter Telefon 031 925 11 22 oder via [mailing@gvb.ch](mailto:mailing@gvb.ch). Weitere Informationen unter [www.gvb.ch/rundumschutz](http://www.gvb.ch/rundumschutz).

 **GVB**  
Privatversicherungen AG

form. • Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht – insbesondere nicht auf schweren und leistungsstarken Motorrädern. • Tragen Sie zusätzlich zum Helm eine gute Schutzausrüstung – auch auf kurzen Strecken. • Fahren Sie ein Motorrad mit Antiblockier- und Integralbremssystem.

Gemeinsame Kampagne der FMS und bfu mit dem Ziel, die Anzahl der Kollisionen von Motorrädern zu reduzieren. Mehr auf [www.stayin-alive.ch](http://www.stayin-alive.ch)

**Heinrich Ryser**, bfu-Sicherheitsdelegierter Gemeinde, 031 819 13 11, 079 335 55 55 oder [rybe@belponline.ch](mailto:rybe@belponline.ch)

## Impulsveranstaltung «Gesundheitsförderung im Alter»

«ZWÄG INS ALTER». RL. «ZWÄG INS ALTER» ist ein Angebot der Pro Senectute, mit dem Ziel, die Gesundheit zu stärken. Um dieses Angebot auch in der Gemeinde Belp bekannt zu machen, organisiert die Sozialkommission der Gemeinde am **Freitag, 13. Juni, im Dorfzentrum**, eine Impulsveranstaltung. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde. Das Thema dieser Veranstaltung ist: «Gesundheitsförderung im Alter». Diese wird von der Pro Senectute Region Bern, der Sozialkommission der Gemeinde Belp und der SPITEX AareGürbetal durchgeführt. Unter anderem stellen diverse Vereine und Organisationen Ihnen ihr Angebot vor. Sie haben hier die Gelegenheit, die Angebote für Sie frei zu erkunden und zu erleben.

- **Gesundheitsförderung im Alter.** Susanne Grimm-Arnold, Gemeinderätin Soziales und Gesundheit Belp.
- **Gesundheitsförderung lohnt sich für Jung und Alt.** Heidi Schmocker, Programmverantwortliche ZWÄG INS ALTER, Pro Senectute Kanton Bern.
- **Angebote, welche die Gesundheit im Alter unterstützen.** Theo Giger, Sozialarbeiter, Pro Senectute Region Bern.
- **Gesundheitsförderung im Alter – was macht Sinn aus der Sicht eines Hausarztes.** Dr. med. Robert Wirz, Hausarzt Belp.
- **Gesundheitsförderung in der ambulanten Pflege und Betreuung.** Simone Rijken, Pflegeexpertin, SPITEX AareGürbetal.
- **Bewegte Pausen.** Therese Aegerter, Leiterin Seniorinnen/Seniorenturnen



**Bis zum 25. Mai.** jsk. Die Gemeinde Belp ermöglicht ihren Bürgerinnen und Bürgern, aber auch Kulturinteressierten aus anderen Gemeinden, den Besuch von kulturellen Anläs-

sen im Dorf zu günstigen Eintrittspreisen. Der Veranstalterin ist es gelungen, ein attraktives Programm für jede Altersgruppe zusammenzustellen.

Die nachfolgende Übersicht erleichtert es Ihnen, sich ein Bild über das Angebot zu machen und Daten zu reservieren:



**Freitag, 16. Mai**, 20 Uhr, **Lesung** mit Pedro Lenz (Gewölbekeller, 10 Franken, Reservationen Gemeinde). 16 bis 21 Uhr, **Kulturkafi** STARBELP'S COFFEE.

**Samstag, 17. Mai**, 15 bis 21 Uhr, **Kulturkafi** STARBELP'S COFFEE mit verschiedenen Spezialitäten aus den Herkunftsländern der Jugendlichen (Pfreundschüür). 20 Uhr, **volkstümlicher Abend** mit Swiss Ländler Gamblers, Jodlerchörli des Turnvereins Belp, Jodlerchörli Almisberg (Dorfzentrum, 10 Franken). 21 bis 3.30 Uhr, **Electronic Dance Sensation** mit special guest **DJ Christopher S.** (Turnhalle Thalgut, 15 Franken, Vorverkauf Jugendfachstelle, Zutritt nur über 16 Jahre).

**Mittwoch, 21. Mai**, 15 Uhr, **Theater «Flumi»** für Kinder ab 3 Jahren mit Wanderbühne Doktor Eisenbarth (Aula Neumatt, gratis). 20 Uhr, **Abendprogramm mit Francine Jordi** (Dorfzentrum, 20 Franken, Vorverkauf Ticketcorner / Abendkasse).



**Freitag, 23. Mai**, 16 bis 21 Uhr, **Kulturkafi** STARBELP'S COFFEE. 20 Uhr, **Liederabend Latino / Tessiner Lieder** mit Nina Dimitri und Maja Büchel (Gewölbekeller, 10 Franken, Reservationen Gemeinde).



**Samstag, 24. Mai**, 15 bis 21 Uhr, **Kulturkafi** STARBELP'S COFFEE. 20 Uhr, **Fiddle-Fest**, Konzert der Streicherinnen und Streicher der Musikschule Region Gürbetal (Dorfzentrum, Kollekte).

**Sonntag, 25. Mai**, 17 Uhr, **Klassisches Klavierkonzert** mit Gabriel Emanuel Arnold (Campagne Oberried, 10 Franken, Reservationen Gemeinde).



Insbesondere beim Grossanlass (Konzert Francine Jordi) wird empfohlen, mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen.

Genaue Angaben zu den Veranstaltungen und den auftretenden Künstlern finden Sie auf dem in alle Haushalte verschickten Faltprospekt oder über [www.belp.ch](http://www.belp.ch)

**Belper Kulturtage – da gehen wir hin!**

*Kultur-, Freizeit- und Sportkommission*

## Starbelp's Kulturkafi



**Jugendfachstelle und Jugendlich engagiert.** jr. Die Jugendfachstelle organisiert mit Jugendlichen ein «Starbelp's Kulturkafi», das während den Kulturtagen an zwei Wochenenden stattfindet.

Sanierung Dorfstrasse – Käsestrasse

# Totalsperrung mit Verkehrsumleitungen

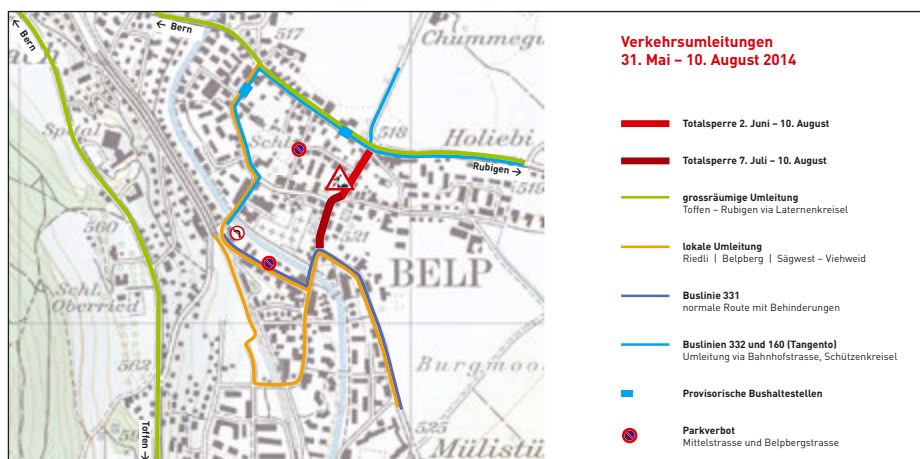
In gut zwei Wochen starten die Arbeiten zur Instandsetzung der Käsestrasse und der Dorfstrasse im Zentrum von Belp. Die Bauarbeiten haben erhebliche Auswirkungen auf den Verkehr. Während zehn Wochen wird dieser lokal und grossräumig umgeleitet.

Kurz, aber heftig: Nach diesem Motto werden die Dorf- und Käsestrasse saniert. Das heisst während zwei Bauphasen vom 2. Juni bis 10. August ist die Käsestrasse für jeglichen Verkehr gesperrt, ab 7. Juli zusätzlich die Dorfstrasse bis zum Restaurant Frohsinn. Der Sanierungsabschnitt ist eine beliebte Abkürzungsrouten durch Belp. Dessen Sperrung erfordert deshalb ein Umleitungskonzept.

## Verkehrsumleitungen 31. Mai – 10. August

Die Signalisation der Umleitungen erfolgt am Wochenende vor dem Baustart. Der Autoverkehr zwischen Toffen und Rubigen wird grossräumig über den Laternenkreisel umgeleitet. Innerhalb von Belp wird der Verkehr von Riedli, Belpberg, Sägwest nach Viehweid und umgekehrt über die Route Belpbergstrasse – Bahnhofstrasse – Schützenkreisel umgeleitet.

Betroffen sind auch die Buslinien 332 (Aemmenmatt) und 160 (Tangento nach Rubigen/Konolfingen). Sie verkehren auf der Route Bahnhofstrasse – Schützenkreisel und bedienen die bestehende Haltestelle «Schützen» an der Dorfstrasse sowie eine provisorische Haltestelle kurz vor dem Lindenkreisel an der Rubigenstrasse. Die Fahrpläne für die Linien 332 und 160 wurden auf die Umleitung angepasst. Der Fahrplan der Linie 331, die auf der normalen Route verkehrt, bleibt unverändert.



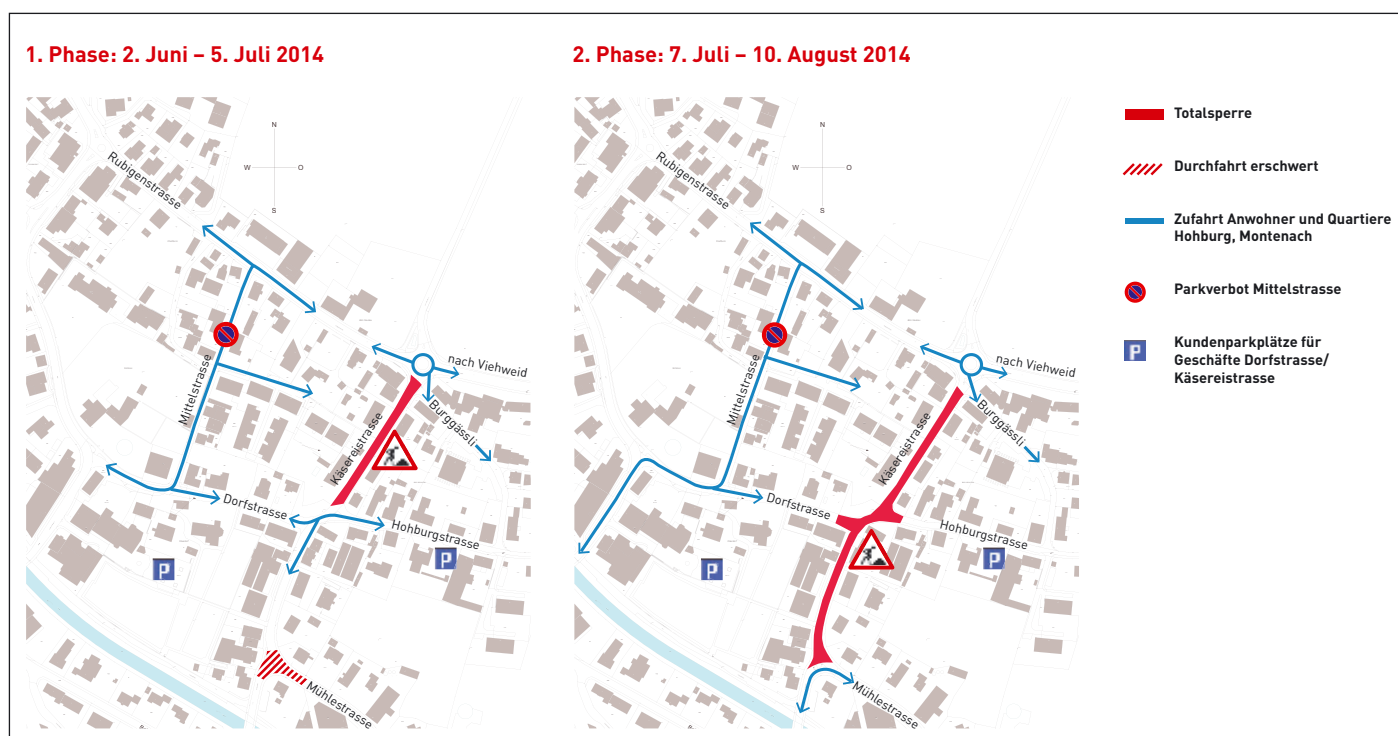
## Erreichbarkeit Dorf-/Käsestrasse

Die Liegenschaften an den gesperrten Strassenabschnitten sind zu Fuss jederzeit erreichbar. Kundinnen und Kunden der Geschäfte Dorfstrasse/Käsestrasse, die mit dem Auto unterwegs sind, müssen auf Parkplätze im Dorfzentrum oder bei der Musikschule Hohburgstrasse ausweichen. Die Zufahrt zu den Quartieren Hohburg und Montenach ist gewährleistet über das Burggässli. Die Durchfahrt Sägetstrasse – Mühlestrasse beim Restaurant Frohsinn ist mit Behinderungen möglich. Die zweite Phase gilt als Intensivbauphase mit Arbeitszeiten von 5 bis

22 Uhr inkl. Samstag. Auch nicht lärmige Nachtarbeiten können vorkommen.

## 3. Phase: 10. August – 14. September

In der letzten Bauphase finden Fertigstellungsarbeiten weitgehend ausserhalb des Strassenraums statt. Die Strassen sind normal befahrbar. Vereinzelt kann es zu örtlichen Behinderungen kommen. Nach der intensiven Sanierungszeit sind dann ab Mitte September die Dorf- und Käsestrasse auf viele Jahre hinaus wieder funktionstüchtig und zudem sicherer als heute.



Eine Gruppe von zehn Jugendlichen führt ein Kaffee in der Pfruendschüür auf dem Dorfplatz. Es werden verschiedene, von den Jugendlichen hausgemachte, Spezialitäten aus unterschiedlichen Ländern angeboten. Nebst den Spezialitäten gibt es auch ein täglich neues attraktives Rahmenprogramm. Für jedes Alter ist etwas darunter.

Mit dem Starbelp's Kulturkafi verfolgen wir das Ziel, dass sich verschiedene Generationen und Kulturen vermischen, unterhalten und gemütlich zusammen sein können.

Die Öffnungszeiten sind: 16. Mai, 16 bis 21 Uhr. 17. Mai, 15 bis 21 Uhr. 23. Mai, 16 bis 21 Uhr. 24. Mai, 15 bis 21 Uhr. Bei schönem Wetter vor, ansonsten in der Pfruendschüür.

### Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

## Fest im Schulhaus Dorf

**Freitag, 13. Juni, 16 bis 20 Uhr.** ag. Ganz herzlich laden die Schülerinnen und Schüler, die Lehrerschaft und die Elternvertretung zum Schulfest ein. Es erwartet Sie ein buntes Programm mit: • Marktständen, • Konzert, • Tanz, • Gruselbahn, • Geschicklichkeitsparcours, • Ausstellung, • Tombola, • Festwirtschaft, • Süssigkeiten, • usw. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## Ferienpass

**Vielfältiges Programm.** ft. Die Frühlingsferien sind schon eine Weile vorbei und somit auch der Ferien(S)pass. Es hat den Kindern wieder viel Spass gemacht, an den verschiedenen interessanten Kursen teilzunehmen.



Am 15. April kam der Falkner Ulrich Lüthi beim Pfadiheim vorbei, erzählte und zeigte, wie er mit seinen

Greifvögeln arbeitet. Jedes der 19 teilnehmenden Kinder durfte den Falken einmal auf der Hand halten und ihn ganz aus der Nähe betrachten. Zum Schluss konnten wir den Falken noch beim Fliegen bestaunen.

Am 16. April nahmen 33 Kinder am Zauberkurs teil und lernten viele Zaubertricks. Ganz fasziniert schauten sie Pascal Déner-



vaud schliesslich noch bei einer kleinen Show zu.

Zwei Kurse führten die Kinder nach Trubscha-

chen in die Kambly Farabrik, wo sie einen etwas anderen Backnachmittag erleben durften und am Schluss natürlich noch von den Biskuits probieren konnten.

**Sommerferien.** Auch für den Sommer stehen wieder viele interessante und neue Kurse auf dem Programm. Zum Beispiel «Einen Nachmittag Bauer und Bäuerin sein», «Paracord – trendige Armbänder basteln», «Besuch beim Imker» und «Jugend und Hund». Die Broschüren für den Sommerferien(S)pass wurden bereits in den Schulen verteilt und sind auf der Gemeinde erhältlich. Informationen und Anmeldungen unter [www.ferienpassbelp.ch](http://www.ferienpassbelp.ch) oder 031 544 72 65, **Anmeldefrist** ist der **23. Mai**.

**Neue Adresse.** Seit dem 1. Mai befindet sich nun der Ferien(S)pass an der Muristrasse 50, die neue Mailadresse lautet [ferienpassbelp@bluewin.ch](mailto:ferienpassbelp@bluewin.ch)

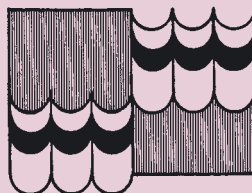
## Musikschule

**Konzertpodium, Donnerstag, 22. Mai, 19.30 Uhr, Aula Mühlematt.** dg. Hier wird geblasen, gesungen, gestrichen, gezupft und getastet: Die Konzertpodien sind eine Art Werkchau der Musikschule Region Gürbetal. Fortgeschrittene Schülerinnen und Schüler aus dem ganzen Gürbetal zeigen in einem abwechslungsreich gestalteten Programm eine Stunde lang ihr Können. Dieses Konzert ist also eine tolle Gelegenheit, gut vorbereitete Jugendliche und Kinder auf allen Instrumenten spielen zu hören. Und natürlich stehen auch die anwesenden Fachlehrkräfte der Musikschule vor und nach dem Konzert für Informationen zu den einzelnen Instrumenten gerne zur Verfügung. Eintritt frei mit Kollekte zugunsten des Stipendienfonds der Musikschule Region Gürbetal.

**Fiddlefest-Konzert, Samstag, 24. Mai, 17 Uhr, Aaresaal, Dorfzentrum.** Erleben Sie das Können all unserer Schülerinnen und Schüler der Streichinstrumenten-Familie in einem einzigartigen Konzert. Eintritt frei mit Kollekte zugunsten des Stipendienfonds der Musikschule Region Gürbetal.



## Gemeindebibliothek



### Öffnungszeiten

Montag	17.00–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00

# Vereinspräsidenten

<b>Aikido – sonjasan.eberhard@gmail.com</b>	Sonja Eberhard, Mühlegasse 14, 3400 Burgdorf	079 698 24 14	
<b>Badmintonklub – martin-schaer@belponline.ch</b>	Martin Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp	031 819 66 84	
<b>Belper Chor – renate.kaiser@belponline.ch</b>	Willi Alder, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 43 75	
<b>OK Belpathlon – marco_burri@hotmail.com</b>	Marco Burri, Grüdstrasse 53, 3125 Toffen	079 753 66 47	
<b>Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch</b>	Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 47 18	
<b>Bouleklub – info@boule-belp.ch</b>	Martin Jordi, Sonneggstrasse 20, 3123 Belp	031 819 71 40	
<b>Brasstone – presi@brasstone.ch</b>	Marco Theiler, Kranichweg 15, 3074 Muri	079 456 17 71	
<b>Claro Weltladen – luethyandre@belponline.ch</b>	André Lüthy, Pappelweg 12D, 3123 Belp	031 819 77 01	
<b>Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch</b>	Anton Löffel, Dorfstrasse 4A, 3123 Belp	031 819 59 76	
<b>Elternverein – sekretariat@elternverein-belp.ch</b>	Beatrice Bigler, Schafmattstrasse 27, 3123 Belp	031 819 75 77	
<b>Familiengartenverein – u.h.pfister@belponline.ch</b>	Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	
<b>Feuerwehrverein – rupich@hotmail.com</b>	Toni Ruprecht, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	031 819 50 16	
<b>Fischereiverein – mneiger@bluewin.ch</b>	Marcel Neiger, Fliederweg 7, 3672 Oberdiessbach	079 622 49 82	
<b>Fotoklub – info@fotoklub-belp.ch</b>	Roland Schmied, Hühnerhubelstrasse 25, 3123 Belp	031 819 43 26	
<b>Frauentreff – frauentreff-belp@bluewin.ch</b>	Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	
<b>Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch</b>	Brigitte Johner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	
<b>Fussballklub – andreas.gurtner@valiant.ch</b>	Andreas Gurtner, Dorfstrasse 5, 3123 Belp	079 451 67 92	
<b>Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch</b>	Rolf Stauffer, Bernstrasse 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	
<b>Handharmonikaklub – handharmonika.belp@bluewin.ch</b>	Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	
<b>Hornussergesellschaft Belp-TOFFEN – a.rohrer6@hotmail.com</b>	Adrian Rohrer, Hohburgstrasse 25, 3123 Belp	079 625 50 74	
<b>IG Belp-Au – info@belpau.ch</b>	Walter Straub, Allmend, 3123 Belp	031 819 10 38	
<b>IG Bider Hangar – guenter.stulz@bluewin.ch</b>	Günter Stulz, Im Mösli 13, 3111 Tägertschi	031 721 48 04	
<b>AS Ital-Fulgor – p.tringaniello@gmx.ch</b>	Pasquale Tringaniello, Postfach 46, 3123 Belp	076 500 82 68	
<b>Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch</b>	Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	
<b>Jodlerchörli – fritz.tschirren@gmx.ch</b>	Fritz Tschirren, Saum 34a, 3124 Belpberg	031 819 40 09	
<b>Jungschi – amgiese@belponline.ch</b>	Andreas Giese, Eisselweg 27, 3123 Belp	077 412 52 22	
<b>Kinderbetreuung KiPlus – barbara.mathis@sunrise.ch</b>	a.i. Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57	
<b>Kirchenchor Heiliggeist – marcel_boinay@hotmail.com</b>	Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	
<b>Kleintierzüchter – kzvbelp@belponline.ch</b>	Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 812 15 61	
<b>Belper KMU – christoph.schmutz@mobi.ch</b>	Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	
<b>Kultur Campagne Oberried – beat.zaugg@belponline.ch</b>	Beat Zaugg, Sonnhaldenweg 14, 3123 Belp	031 819 36 81	
<b>Landfrauenverein Belpberg – m-a-guggisberg@gmx.ch</b>	Marianne Guggisberg, Hofstetten 47, 3124 Belpberg	031 819 74 29	
<b>Lichtblick – Openairkino im Schlosshof – info@lichtblickbelp.ch</b>	Stefan Neuenschwander, Gürbeweg 22, 3123 Belp	079 745 02 77	
<b>Ludothek – info@ludothek-belp.ch</b>	Edith Ramseier, Nelkenweg 11, 3125 Toffen	031 819 16 11	
<b>Motoklub Belp – hene.kiener@bluewin.ch</b>	Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72	
<b>ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch</b>	Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85	
<b>Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch</b>	Therese Schlüchter, Schulhausweg 1, 3128 Kirchenthurnen	031 802 10 74	
<b>Naturfreunde – mumifh@hispeed.ch</b>	Heidi Mumenthaler, Bernstrasse 15, 3122 Kehrsatz	031 961 06 83	
<b>Orchester – info@orchester-belp.ch</b>	Susanne Burla, Talackerstrasse 43i, 3604 Thun	031 819 54 08	
<b>Pfadi Wärenfels – baumgartner35@bluewin.ch</b>	Eric Baumgartner, Sonnhaldenweg 3, 3123 Belp	079 682 62 55	
<b>Verein für Pilzkunde – urskrebs@sunrise.ch</b>	Urs Krebs, Hühnerhubelstrasse 15, 3123 Belp	031 819 51 60	
<b>Pistolenklub – hp.haslebacher@belponline.ch</b>	Hanspeter Haslebacher, Hühnerhubelstr. 45, 3123 Belp	031 819 54 24	
<b>Platzgerklub – monikaleibundgut@bluewin.ch</b>	Kurt Willi, Sägematte 9, 3510 Freimettigen	079 239 12 74	
<b>ProBon Belp – marlise.ryser@bluewin.ch</b>	Marlise Ryser, Käsereistrasse 4, 3123 Belp	079 279 70 81	
<b>Radsportklub – martin.borter@bluewin.ch</b>	Martin Borter, Alpenweg 18, 3672 Oberdiessbach	031 819 29 63	
<b>Reitverein – marina.binggeli@gmail.com</b>	Marina Binggeli, Alleeweg 38, 3006 Bern	079 355 27 70	
<b>Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch</b>	Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 23, 3123 Belp	031 819 75 88	
<b>Satus-Turnverein – martina.buerki@raiffeisen.ch</b>	Martina Bürki, Birkenweg 9, 3662 Seftigen	079 272 64 65	
<b>Schachklub – heinz.laska@belponline.ch</b>	Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	031 819 11 69	
<b>Schäferhundklub – kull.kurt@bluewin.ch</b>	Kurt Kull, Guggisbergstrasse 142, 3150 Schwarzenburg	079 394 21 54	
<b>Seniorenturnerinnen – a.kunz@belponline.ch</b>	Annegret Kunz, Parkweg 2, 3123 Belp	031 819 23 12	
<b>Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch</b>	Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 59 55	
<b>Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch</b>	Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	079 300 91 01	
<b>The Belp Singers – susanna.schletti@bluewin.ch</b>	Susanna Schletti, Allmendstrasse 19, 3127 Mühlethurnen	031 809 23 77	
<b>Singkreis – wolfgangbrunner@belponline.ch</b>	Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 819 30 09	
<b>Skiklub – peter.liechti@skibelp.ch</b>	Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 50 78	
<b>Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch</b>	Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 40 39	
<b>Strassenhockeyklub – praesident@shcbelpa.ch</b>	Karin Schmid, Bützackerweg 7c, 3123 Belp	079 818 73 16	
<b>Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch</b>	Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 636 83 11	
<b>Tischtennisklub – contact@ttcbelp.ch</b>	Stefan Morgenthaler, Amselweg 16, 3510 Konolfingen	031 819 81 92	
<b>Trachtengruppe – engel.hansruedi@zapp.ch</b>	Kathrin Engel, Bachmatt 8, 3532 Zäziwil	031 711 54 62	
<b>Turnverein – info@tvbelp.ch</b>	Marcel Burren, Fliederweg 6, 3098 Köniz	079 702 39 90	
<b>Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetalkr.ch</b>	Sven Gubler, Postfach 145, 3123 Belp	079 458 36 83	
<b>Volksbühne – info@volksbuehne-belp.ch</b>	Fred Nyffeler, Hühnerbühlrain 46, 3065 Bolligen	031 921 19 57	
<b>Schweiz. Zweitagemarsch – markus.muegeli@gmx.ch</b>	Markus Mügeli, Grabenstrasse 6, 3132 Riggisberg	079 903 19 91	
<b>VVB-Präsident</b>	Thomas Wenger, Baumgartenstrasse 14, 3123 Belp	praesidium@derbelper.ch	079 409 41 68
<b>Vizepräsident</b>	Fabian Wienert, Bayweg 3, 3123 Belp	vizepraesidium@derbelper.ch	079 403 46 41
<b>Sekretärin</b>	Andrea Leuenberger, Sägetstrasse 29, 3123 Belp	sekretariat@derbelper.ch	079 949 64 40
<b>Kassier</b>	Samuel Neuenschwander, Sägemattstrasse 4E, 3123 Belp	finanzen@derbelper.ch	031 819 00 77
<b>Redaktorinnen</b>	Eliane Schär, Monika Sommer Dürst	redaktion@derbelper.ch	



## Nahwärmeversorgung Steinbach soll gebaut werden.

Mit der Energiestrategie 2050 des Bundes sollen unter anderem der Endenergie- und der Stromverbrauch reduziert, der Anteil der erneuerbaren Energien erhöht und die energiebedingten CO<sub>2</sub>-Emissionen gesenkt werden. Vor diesem Hintergrund lancierte die Energie Belp mit der Gemeinde Belp im Jahr 2011 das Gemeinschaftsprojekt «Energiezukunft Belp».

Bereits seit dem Herbst 2001 bietet die Energie Belp im Dorfkern von Belp die Versorgung mit Heiz- und Brauchwarmwasser ab Wärmeverteilnetz an. Kern der Anlage bildet die unterirdische Holz-schnitzelheizung im Areal des Dorfschulhauses.

**Ausgangslage.** Im Zusammenhang mit der geplanten Überbauung Schönenbrunnen (Migros) wurde im letzten Jahr abgeklärt, ob allenfalls an diesem Standort eine zweite Nahwärmeversorgung wirtschaftlich betrieben werden kann. Gestützt auf diese Abklärungen und den positiven Beschluss der Gemeindeversammlung vom 19. September 2013 zur Umzonung, wurde das Projekt Wärmeverbund Steinbach mit Holz-schnitzelheizung weiter verfolgt.



**Entscheid des Verwaltungsrates.** Für die Energie Belp stand von Anfang an fest, dass die Nahwärmeversorgung nur dann realisiert werden kann, wenn die Anschlussdichte genügend gross ist, d.h. wenn die Anzahl der angeschlossenen Liegenschaften ausreicht, um einen wirtschaftlich sinnvollen Betrieb zu garantieren. Aus diesem Grund wurde Ende Dezember 2013 unter Einbezug aller potenziellen Wärmekunden eine Umfrage durchgeführt um zu erfahren, ob und wann konkrete Interessen bestehen, die Liegenschaften an das Wärmenetz anzuschliessen. Gestützt auf diese Umfrage

und detaillierte Wirtschaftlichkeitsberechnungen beschloss dann der Verwaltungsrat der Energie Belp AG am 22. April 2014, die Nahwärmeversorgung Steinbach zu bauen. Gleichzeitig wurde der erforderliche Bruttokredit für die erste Etappe von CHF 6,0 Mio. bewilligt, was in etwa einem Nettokredit von CHF 3,2 Mio. entspricht.

**Wärme als erweitertes Standbein.** Bei der Energie Belp zeichnen sich hinsichtlich der Geschäftstätigkeit deutlich gewisse Verlagerungen ab. Die Elektrizitäts- und Wasserversorgung, welche nach wie vor sehr wichtige Geschäftsfelder darstellen, sind nicht mehr alleine bzw. nicht mehr in dem Masse wie früher für die Entwicklung und das Rechnungsergebnis der Unternehmung massgebend. Umso wichtiger ist es für die Energie Belp, mehrere Standbeine zu haben. So hat der Bereich Kommunikation mit dem Kauf der Feracom AG (Kabelnetzanlage Münsingen) deutlich mehr an Gewicht erhalten. Die beiden Wärmeverbünde Dorf und Steinbach werden wegen ihrem aktiven Beitrag zur Klimaverbesserung, CO<sub>2</sub>-Reduktion und Energieeffizienz in Zukunft ebenfalls an Bedeutung gewinnen. Die Erwartungen sind hoch und die Energie Belp wird darauf achten müssen, das Projekt erfolgreich umzusetzen, sodass die Anlage rentabel betrieben werden kann.

**Der Terminplan.** Gemäss Terminplan soll die rechtskräftige Baubewilligung für die Überbauung Schönenbrunnen inklusive der integrierten Heizzentrale bis spätestens Ende 2014 vorliegen, sodass im Frühjahr 2015 mit den Bauarbeiten begonnen werden kann. Zudem ist vorgesehen, zu Beginn der Heizperiode 2016/2017 Wärme zu produzieren und den Kunden zu liefern. Die Energie Belp wird mit allen potenziellen Wärmekunden Kontakt aufnehmen und diesen eine auf ihre Liegenschaft zugeschnittene Offerte unterbreiten.

**e'mobile**

**Elektromobilität in Belp ein Thema.**

Seit längerer Zeit schon wartet man gespannt auf den definitiven Durchbruch

der Elektromobilität. Auch wenn dieser bislang noch auf sich warten liess, ist es unbestritten, dass der Bereich E-Mobility eine wichtige Technologie der Zukunft ist. Es ist daher an der Zeit, sich dafür zu wappnen und sich zu positionieren.

Die Elektromobilität verspricht, einen ökologischen Beitrag zum Individualverkehr zu leisten. Zahlreiche Fahrzeugmodelle, vom Zweirad (E-Bikes und E-Scooter) bis hin zum Auto, sind bereits erfolgreich auf dem Markt eingeführt. Heute sind schweizweit schon über 3500 Elektroautos auf den Strassen, wobei die Hälfte alleine im Jahr 2013 neu zugelassen wurde.

**Standort für Ladestation in Abklärung.**

Die Energie Belp klärt nun mit der Gemeinde mögliche und sinnvolle Standorte für eine öffentliche Ladestation ab. Die Verkaufszahlen von Elektroautos wachsen stetig. Immer mehr Hersteller bringen elektrische Serienmodelle auf den Markt. Jedoch wird oft die heute noch zu geringe Dichte an öffentlichen Ladestationen, die für jedermann zugänglich sind, bemängelt. Mit MOVE, dem grössten öffentlichen Ladestationennetz der Schweiz mit seinen derzeit 58 Stationen in 12 Kantonen, soll diese Situation gezielt verbessert werden. MOVE wurde 2012 von Groupe E lanciert, seither sind die CKW, die Renault Suisse SA und auch die BKW dem Stromtankstellenverbund beigetreten. Die dabei von RWE hergestellte Ladestation ist europaweit bereits über 2500-fach im Einsatz.

**Vorteile für den Nutzer der Ladestation.**

- Einfacher und benutzerfreundlicher Zugang per MOVE-Karte zu allen Ladestationen in der Schweiz
- Zugang auch für nicht registrierte Kunden gewährleistet
- Schnellladung mit 2 x 22 kW, d.h. Ladung in ca. 1 Stunde möglich (abhängig vom Fahrzeugtyp)
- 10x schneller als mit der Haushaltssteckdose
- 2 Ladepunkte (gleichzeitige Ladung von 2 Autos)
- Bezahlungs- und Abrechnungssystem

Warum in die  
Ferne schweifen?  
Lassen Sie sich  
in der Nähe  
verwöhnen!



**031 812 70 70**  
Pizza Kurier - Take Away - Pizzeria  
Steinbachstrasse 10, 3123 Belp

**«Aktion: Ab 3 Pizzas eine Flasche Wein  
oder ein Soft Getränk (1,5l) gratis.»**

**JÄGERHEIM** 

Willy Brönnimann  
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet),  
Bei der Aare und Giesse,  
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen  
März - Nov. Mo geschlossen



**Linde Belp**  
Rubigenstr. 46  
3123 Belp  
Tel. 031 819 60 03  
Fax 031 819 82 07  
www.linde-belp.ch

**Hotel  
Restaurant  
Bar**  
Eigene Wursterei  
Eigene Räucherei



**Restaurant  
Oldtimer Galerie Toffen**

Gürbestrasse 1 • 3125 Toffen • Tel. 031 819 99 90  
www.restaurant-event.ch • mail@restaurant-event.ch

**Dienstag bis Sonntag ab 08.30 Uhr geöffnet!**

**Thai-Buffer 24. Mai 2014 • ab 18.00 Uhr**  
CHF 44.00 pro Person • **Reservation erforderlich**

Morgenkaffee • Mittagessen • Feierabendbier • Abendessen  
Apéro • Familien- und Firmenfeiern • Events bis 400 Personen

CHINA-RESTAURANT  
**全 FREGATTE 船**  
Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43




**GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ**

Nach einem Facelifting erstrahlt das  
**RESTAURANT KREUZ**  
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp  
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40

  
**STERNEN  
BELP**  
essen trinken wohlfühlen



**Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch**

Evi und Alain Baumann  
Muristrasse 3 | 3123 Belp  
031 819 00 11  
info@sternen-belp.ch

**KIORA**  
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr  
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr  
So Ruhetag

Schössliweg 5, 3123 Belp  
Tel. 031 819 17 04  
www.kiora.ch

Für  
Ihren Anlass  
ab 15 Personen  
sind wir am  
Sonntag gerne  
für Sie da



 **Steibach**

Konditorei - Tea Room  
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da  
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8  
031 819 15 65

**Vreni's Viehweid-Lädeli**  
Party-Service

**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 25  
Fax 031 819 05 27

7 Tage offen

ORIGINAL KÜCHENRAUCH



**Wir sind für Sie da !**

Ihre Terrasse  
direkt an der Aare  
bei der  
Hunzigenbrücke

Fam. Willy Wüthrich  
**campagna-belp.ch**  
+41 31 819 15 55  
campagna@swissonline.ch



**puccini**  
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02  
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

**Restaurant Schmitte-Pintli**  
Gutbürgerliche Küche

**Metzgerei Jöhr AG**  
Viehweidstrasse 62  
3123 Belp  
Tel. 031 819 05 45

7 Tage offen



**Restaurant  
Frohsinn**

Familie Silvia und Manfred Riepl  
Dorfstrasse 59  
Telefon 031 819 01 36  
Gutbürgerliche Küche  
www.frohsinn-belp.ch

